

ELMAG®

Powered by Quality

STEINBANDSÄGE STBS 500 GASBETON-PORENBETON - YTONG



☒ **STBS 500 - 230V**

☐ **STBS 500 - 400V**

BEDIENUNGSANLEITUNG





PRODUKTBESCHREIBUNG:

Bandsäge mit elektrischem Getriebemotor zum Schneiden von Gasbeton (Porenbeton) und ähnlichen Produkten.



VORSICHT:

Überprüfen Sie das Gerät sofort, wenn es ankommt. Bei Transportschäden oder bei fehlenden Teilen ist der Hersteller unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen.



VORSICHT: Wir empfehlen, zur Sicherheit des Käufers und seiner Mitarbeiter, die die Maschine verwenden können, die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen, bevor Sie die Maschine starten.



VORSICHT: Nur Personen, die ihre Arbeit zuverlässig ausführen können, können an und mit dieser Maschine arbeiten. Der Maschinenbediener muss sicherstellen, dass sich unbefugte Personen in angemessenem Abstand von der Maschine befinden.

[illegible]

INDEX

	CE-Konformitätserklärung	pag. 2
	Gewährleistungszertifikat	3
1	ALLGEMEINE INFORMATION	
	Wichtig	5
	Wichtig: Blatt	6
	Betriebssicherheit	7
	Patenterte Komponenten	8
	Betriebswarnungen	9
	1.1 Zweck des Handbuchs	10
	1.2 Manuelle Benutzer.....	10
	1.3 Das Handbuch aufbewahren.....	11
	1.4 Haftung und Gewährleistung.....	11
	1.5 Haftungsausschluss und Haftung des Herstellers.....	11
2	TECHNISCHE INFORMATION	
	2.1 Identifizierung.....	12
	2.2 Restrisiken.....	13
	2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung.....	13
	2.4 Betriebs- und Speicheranforderungen	14
	2.5 Verwendete Materialien und Produkte.....	14
	2.6 Geräuschemissionspegel.....	14
	2.7 Eigenschaften.....	15
3	ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN	
	3.1 Einführung.....	16
	3.2 Maschine positionieren	17
	3.3 Beschreibung der Zeichen.....	18
	3.4 Sicherheitsausrüstungen.....	20
	3.5 Sicherheitsbestimmungen.....	21
4	VORÜBERPRÜFUNGEN	
	4.1 Sendung.....	22
5	START UND STOPPAGE	
	5.1 Vorläufige Kontrollen	23
	5.2 Maschine starten und stoppen	24
	5.3 Beleuchtung.....	24
6	VERWENDUNG DER MASCHINE	
	6.1 Betriebsinformationen.....	25
	6.2 GASBETONschneiden.....	26
	6.3 Winkelschnitte.....	27
7	INSTANDHALTUNG	
	7.1 Einstellung und Austausch des Bandes.....	28
	7.2 Bandausrichtung.....	29
	7.3 Blattführung	29
	7.4 Reinigung und Schmierung.....	30
	7.5 Sicherheitsvorrichtungen prüfen.....	30
	7.6 Bestätigung von Wartungs- oder Servicearbeiten.....	31
8	SCHALTPLAN	
	8.1 230V Schaltplan	32
	8.2 400V Schaltplan	33
9	KOMPONENTENTABELLEN	
	9.1 Rahmen.....	34
	9.2 Blattübertragung.....	36
	9.3 Getriebe	37
	9.4 Tischantriebseinheit.....	38
10	PIKTOGRAMME	
	10.1 Position der Piktogramme.....	39

**CE-Erklärung zur Übereinstimmung
(Übersetzung)
gemäß Anlage II A der Richtlinie 2006/42 / EG**

Wir, ELMAG Entwicklungs und Handels GmbH, Hannesgrub Nord 19, 4911 Tumeltsham, Österreich, erklären Sie unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das Produkt:

ART: STEINBANDSÄGE FÜR DIE BAUINDUSTRIE

Model **STBS500** - 230V

Model **STBS500** - 400V

SERIENNUMMER:

entspricht den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42 / EG und den Bestimmungen der folgenden Richtlinien:
Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30 / EU

Zusätzlich wurden folgende Standards angewendet:

UNI EN ISO 12100:2010 Maschinensicherheit, Allgemeine
Gestaltungsprinzipien
Risikobewertung und Risikominderung

CEI EN 60204-1:2006 Maschinensicherheit (elektrische Ausrüstung der
Maschine) (Maschinen mit elektrischer Steuerung)

UNI EN 1807 Sicherheit von Maschinen zur Bearbeitung von Holz
Bandsägen

Tumeltsham, 16.05.2022

ELMAG[®]

Powered by Quality

.....
Markus Einfinger

GEWÄHRLEISTUNGSZERTIFIKAT

Maschinen-Modell

Seriennummer

Datum des Kaufs

Stempel des Verkäufers / Vertreters

Vom Kunden / Benutzer auszufüllen und
an den Hersteller geschickt.

Seriennummer _____

Modell _____

Datum des Kaufs _____

.....
Stempel des Verkäufers / Vertreters

ELMAG[®]

Powered by Quality

Hannesgrub Nord 19,
4911 Tumeltsham, Österreich

GEWÄHRLEISTUNGSZERTIFIKAT

GARANTIE: Auf dem Gerät ist eine Gewährleistungsfrist von 24 Monaten. Alle Mängel, die mit dokumentierten Nachweisen auf Material- oder Montagefehler zurückzuführen sind, sind dem Verkäufer unverzüglich mitzuteilen. Der Kaufbeleg muss durch Vorlage der Rechnung und der Quittung bei der Beantragung der Gewährleistung vorgelegt werden. Für Teile, die auf natürliche Abnutzung, thermische Beanspruchung, Witterungseinflüsse oder Störungen durch falsche Verbindungen, Installation, Betrieb oder Schmierung oder durch gewaltsame Eingriffe zurückzuführen sind, ist die Gewährleistung ausgeschlossen. Bei elektrischen und elektronischen Geräten ist der Garantieanspruch ausgeschlossen, wenn Schäden durch ungeeignete Spannung (unzureichende oder zu hohe Spannungen) verursacht werden. Darüber hinaus wird keine Gewährleistung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Missbrauch der Maschine verursacht werden, wie etwa ungeeignete Modifikationen oder Reparaturen, die vom Eigentümer oder von Dritten in eigener Verantwortung vorgenommen werden, sowie bei vorsätzlicher Überlastung der Maschine.

Verschleißteile (z. B. Schneidmesser, Antriebsriemen oder Antriebsketten, Messerführungen, Lager, Axiallager, Kondensator) sowie die Durchführung aller Einstell- und Kalibrierungsarbeiten sind von der Garantie ausgeschlossen.

ABNORMALE FEHLER

- 1 Der Kunde muss den Hersteller über das Problem oder die Mängel der Maschine informieren.
 - 2 Der Kunde sollte bei der Lieferung prüfen, ob die Maschine und / oder das Gerät während des Transports nicht beschädigt wurden, dass es den bestellten entspricht und dass es mit sämtlichem Zubehör für die Vorhersage geliefert wurde. Ist dies nicht der Fall, muss der Kunde innerhalb von 5 Tagen nach Erhalt der Ware eine schriftliche Reklamation absenden.
 - 3 Die Garantie deckt nicht die Versandkosten für auszutauschende Teile, Transport und Arbeit.
 - 4 Die Gewährleistung beginnt erst dann, wenn der Käufer in allen seinen Teilen den angeforderten „GARANTIE-COUPON“ ausgefüllt und innerhalb von 5 Tagen nach Erhalt der Ware an den Hersteller gesendet hat.
 - 5 Die Broschüre muss der Maschine immer beiliegen.
- — — — —

Vom Kunden / Benutzer auszufüllen und an den Hersteller zu senden

Herr/Frau _____

Straße _____

PLZ _____ Ort _____

Prov _____

Tel _____ Fax _____

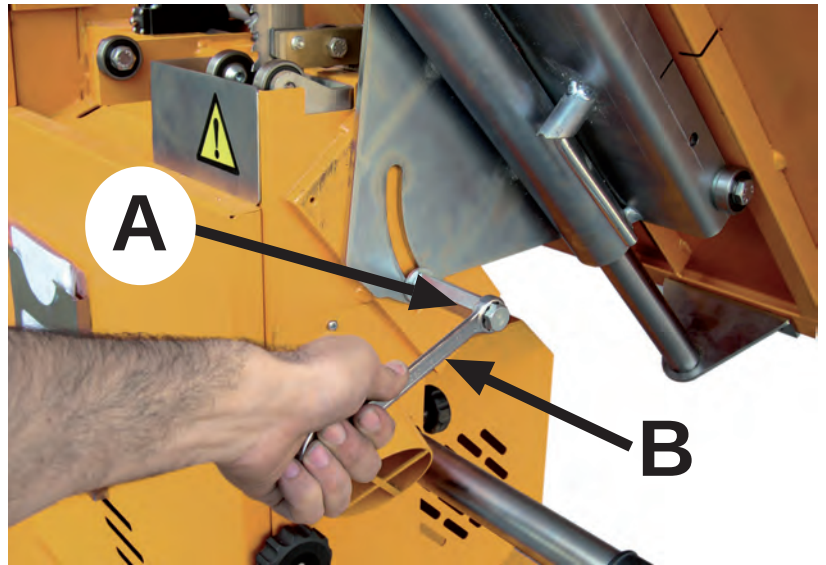
Stempel und Unterschrift _____

1 - ALLGEMEINE INFORMATION

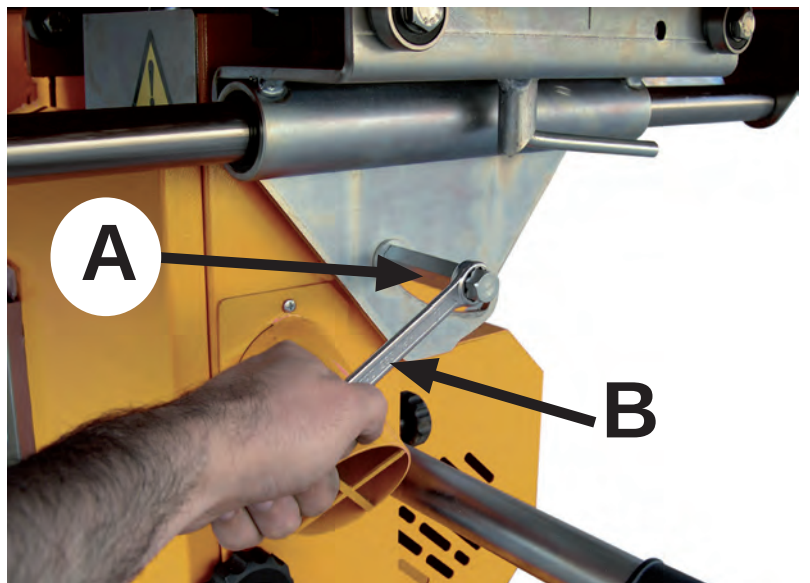


WICHTIG!

1
Mit dem Schlüssel "B" kann die Schraube "A" gelöst werden. Tisch kann somit in der Neigung verstellt werden.



2
Wenn der Tisch in der Arbeitsposition ist, dann mit Schlüssel "B" die Schraube "A" festziehen.

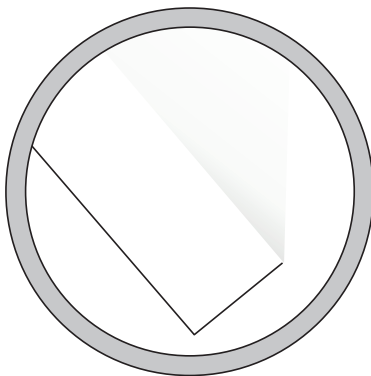


1 - ALLGEMEINE INFORMATION

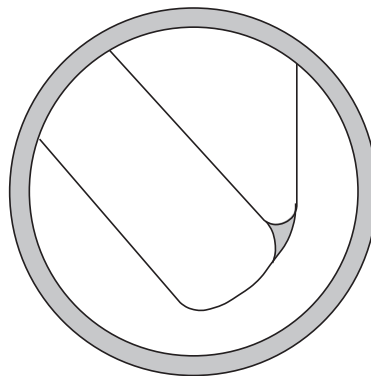
WICHTIG

Für maximale Haltbarkeit der Maschine und Schnittgenauigkeit führen Sie die ersten Schnitte immer mit sehr niedrigem Druck aus. Steigern Sie den Druck langsam, bis Sie den optimalen Wert für das zu schneidende Material erreichen.

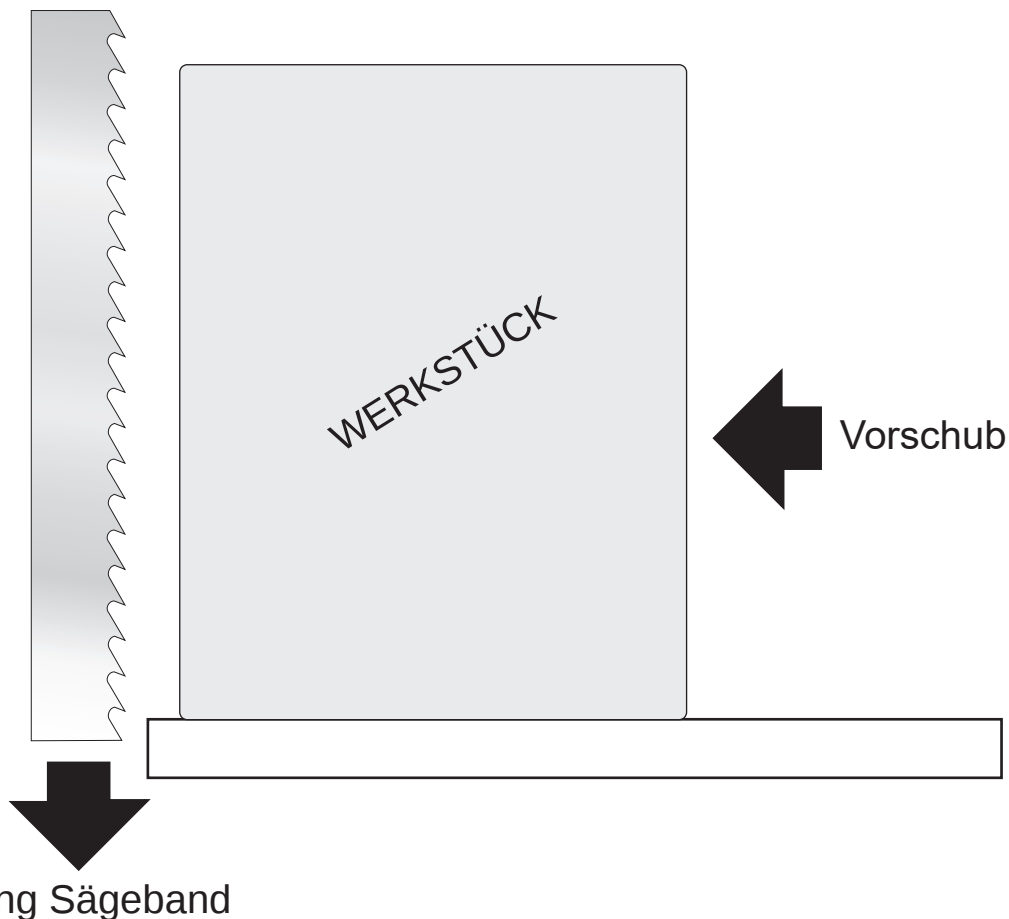
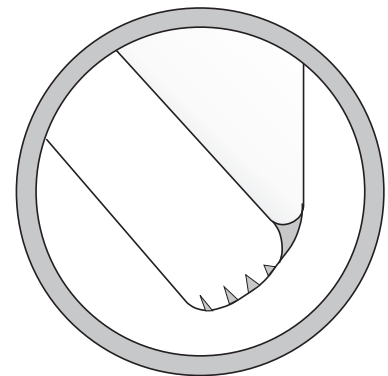
NEU
BAND



RICHTIG
ANWENDUNG



FALSCH
ANWENDUNG



1 - ALLGEMEINE INFORMATION

BETRIEBSSICHERHEIT Schneiden von GASBETON

STARTEN - PHASE SCHNEIDEN

Durch Drücken des grünen Tasters wird das Band in Bewegung gesetzt.
Das Band stoppt am Ende der Tischbewegung von selbst.
Die grüne Taste muss nach jedem Schnitt erneut gedrückt werden.



WARNUNGEN FÜR ZWISCHENSTÜCKE

Das Band stoppt nicht von selbst, wenn ein Teil zwischengeschnitten wird.
DER BEDIENER MUSS DIE STOPP-TASTE VERWENDEN, UM DAS BLATT ZU ERST ZU STOPPEN UND DIE TEILE ZU ENTFERNEN.



TISCHVORSCHUB

Geben sie dem Band ausreichend Zeit zum schneiden.



WARNHINWEISE BEI DER HERSTELLUNG VON VERTIKALEN BLOCKEN

Stellen Sie sicher, dass das Teil stabil ist und auf einer guten Auflagefläche ruht. Fahren Sie mit sehr moderaten Vorwärtsgeschwindigkeiten fort. Vermeiden Sie vertikale Schnitte an Teilen mit unzureichender Auflagefläche.
DIESES VERFAHREN MUSS VON EINEM ERFAHRENEN MASCHINENBETREIBER DURCHGEFÜHRT WERDEN.



MOTOR

SCHALTEN SIE DEN MOTOR SOFORT AUS, WENN DAS BAND SICH VERKLEMMT.

WASCHEN SIE DIE MASCHINE NICHT MIT WASSER

Verwenden Sie zum Reinigen der Maschine einen Staubsauger oder einen kleinen Kompressor.
Nicht einfetten: VERWENDEN SIE NUR ATOMISIERTES ÖL IN SPRITZKANNE

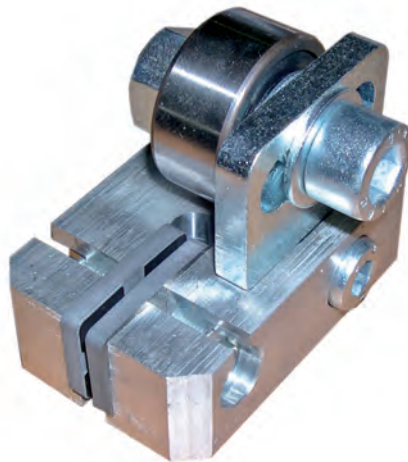


ACHTUNG

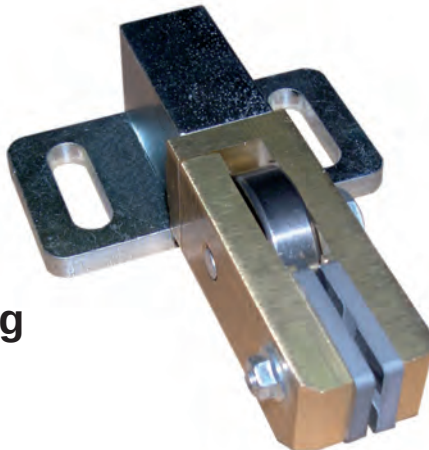
Vermeiden Sie unbedingt, Ihre Hände in den Schneidebereich zu bewegen, wenn sich das Band bewegt!
Betreiben Sie das Gerät nicht bei Störungen oder defekten: Warten Sie, bis der Fehler behoben wurde.

PATENTIERTE KOMPONENTEN FÜR MODELL STBS 500

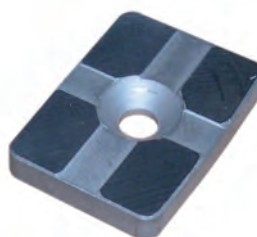
obere Bandführung



untere Bandführung



Widia Führung

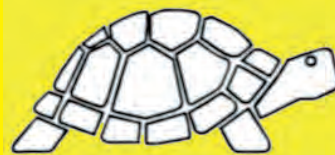


1 - ALLGEMEINE INFORMATION



BEIM SCHNITT VERWENDEN SIE NIEDRIGE SCHUBDRÜCKE

FORREDEDED



LANGSAM



STELLEN SIE SICHER, DASS DAS BAND BEIM HANDHABEN DES BLOCKS VOR UND NACH DER SCHNEIDPHASE STOPPT



ACHTUNG: Greifen Sie auf keinen Fall mit den Händen in den Schneidebereich, wenn das Band läuft.



Es ist verboten zu schneiden:
STEIN, FELSEN, MARMOR, GRANIT, KERAMIK,
BETONBLÖCKE, EISEN, ETC.

1 - ALLGEMEINE INFORMATION

1.1 ZWECK DES HANDBUCHS

In diesem Handbuch werden Informationen gegeben, die für die Montage, den Betrieb, die Wartung und die Sicherheit der betreffenden Maschine erforderlich sind. Die darin enthaltenen Anweisungen sind so konzipiert, dass sie maximale Leistung in Bezug auf Effizienz, Produktivität und technologische Ergebnisse erzielen und gleichzeitig die Sicherheit des Personals und die Sicherheit der Maschine gewährleisten.

Daher müssen alle Arbeitsschritte von der Montage bis zur Wartung gemäß den Anweisungen ausgeführt werden, um Unfälle mit dem Personal und Schäden an der Maschine zu vermeiden.



Die im Handbuch enthaltenen Serviceanweisungen erfüllen ihre Aufgaben bis zu dem Zeitpunkt, zu dem sie sich in der unmittelbaren Nähe der Maschinenbenutzer, des Montage- und Wartungspersonals befinden. Vergewissern Sie sich in der Folge, dass das Handbuch immer in der Nähe der Maschine bleibt.

1.2 MANUELLE BENUTZER

Das Handbuch richtet sich in erster Linie an Maschinennutzer sowie Montage- und Wartungspersonal. Der Anlagen- / Bauleiter muss alle Anweisungen in Bezug auf Sicherheitsempfehlungen (Arbeitsverhalten, Nutzungsbeschränkungen der Maschine, Umgebungsbedingungen, geplante Wartungsarbeiten usw.) kennen und sicherstellen, dass diese eingehalten werden, um eine Gefährdung des Personals zu vermeiden und Schäden an der Maschine.

ELMAG kann die Maschine ohne vorherige Ankündigung ändern, um sie zu verbessern. Es kann daher zu Abweichungen zwischen der in Ihrem Besitz befindlichen Maschine und den Abbildungen in dieser Anleitung kommen. Maschinensicherheit und Informationen werden jedoch immer bereitgestellt.

1 - ALLGEMEINE INFORMATION

1.3 AUFBEWAHRUNG DES HANDBUCHS

Das Handbuch muss sorgfältig an einem Ort aufbewahrt werden, der für eine ordnungsgemäße Aufbewahrung geeignet ist, um sicherzustellen, dass sie vollständig ist. Sie muss für jeden, der berechtigt ist leicht zugänglich sein.

Das Handbuch ist ein wichtiges Dokument, das der Maschine beiliegt, und alle Benutzer müssen für den Schutz des Handbuchs verantwortlich sein. Ersatzkopien können direkt bei ELMAG angefordert werden. Unter Angabe der Maschinenseriennummer und des Herstellungsjahres.

1.4 HAFTUNG UND GARANTIE

ELMAG gewährleistet, dass die Maschine gemäß den Bestimmungen der bestehenden EU-Richtlinien 2006/42 / EG - 2014/30 / EU konstruiert und gebaut wird. Im Falle einer Übergabe des Geräts wird der Benutzer aufgefordert, dem Hersteller die Adresse des neuen Besitzers mitzuteilen, um die Übermittlung etwaiger Ergänzungen des Handbuchs zu vereinfachen.

1.5 HAFTUNGSAUSSCHLUSS DES HERSTELLERS

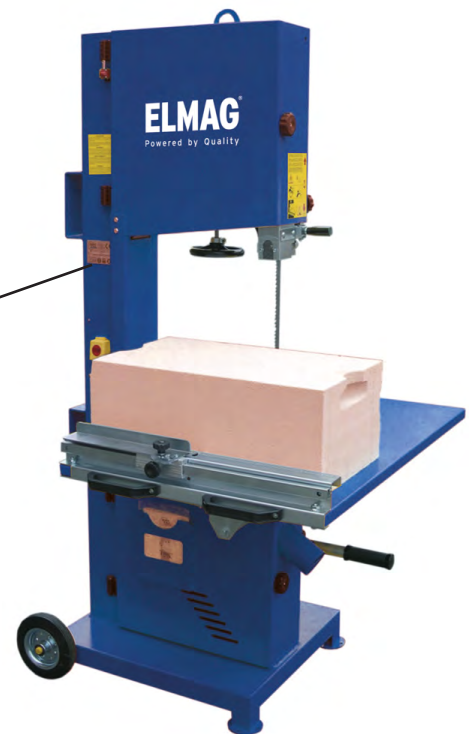
ELMAG lehnt jegliche Haftung ab, wenn das Sicherheitsniveau einer Maschine durch Manipulation oder durch Reparaturen, die nicht in diesem Handbuch vorgesehen sind, oder durch Nichtbeachtung der hierin genannten Empfehlungen und Warnungen gefährdet ist.

ELMAG haftet nicht für Unfälle oder Schäden, die durch Inkompetenz verursacht werden, wenn Teile oder Komponenten ausgetauscht werden, die Sicherheitseinrichtungen berücksichtigen, die vom Benutzer oder dessen Beauftragten ausgeführt werden.

2 - TECHNISCHE INFORMATION

2.1 KENNZEICHNUNG

Description					
Mod.- Typ					
V.		A.		Kw.	
Hz.	50		Kg.		
Ton.	+/- 10%	Bar	+/- 10%	Date	
					



Folgende Daten sind auf dem Typenschild der Maschine angegeben:

- Identifizierung des Herstellers
- Maschinenmodell und Seriennummer
- Versorgungsspannung (Volt)
- Stromstärke des Elektromotors (A)
- Elektromotorleistung (Kw)
- Versorgungsfrequenz (Hertz)
- Maschinengewicht (Kg)
- Herstellungsjahr

2 - TECHNISCHE INFORMATION

2.2 RESTRISIKEN

Die Maschine hat Restrisiken, die vom Hersteller nicht realistisch beseitigt werden können. Schutzvorrichtungen können den Zugang zum Band beim Schneiden nicht verhindern, auch nicht, wenn Schalter oder andere Sicherheitsmittel verwendet werden. Maschinenbenutzer müssen daher bedenken, dass Sägemaschinen zu den gefährlichen Maschinen gehören.

Die Maschine muss immer mit Intelligenz und Verstand benutzt werden, wobei alle in dieser Broschüre enthaltenen Vorsichtsmaßnahmen zu beachten sind.



VORSICHT !!! RESTRISIKEN

Bei Bandsägen ist der Zugriff auf das Sägeblatt immer möglich, auch wenn der vertikale Sägeblattschutz richtig eingestellt und 5 mm über dem zu schneidenden Werkstück festgeklemmt ist.

Das Sägeband ist während ihrer gesamten Länge gegen zufällige Berührungen geschützt, mit Ausnahme des Abschnitts, der für den Schnitt unbedingt erforderlich ist.

Deshalb ist es absolut notwendig:

- Halten Sie Ihre Hände beim Schneiden vom Band fern.
- Verwenden Sie immer einen Schieber, um den Schnitt abzuschließen.
- Verwenden Sie Spezialwerkzeuge, wenn zu schneidende Teile unregelmäßige Formen haben:

(Zum Beispiel: Für Stücke, die keine gute Auflagefläche haben, müssen Sie Stützen erstellen, in denen sich das zu schneidende Stück befindet).

- Senken Sie den Bandschutz am Ende der Arbeit vollständig ab.
- Wenn das Band bricht, auch wenn die Stopp-Steuerung aktiviert ist, wird das obere Schwungrad nicht gebremst. **Um alle Risiken zu vermeiden, warten Sie immer, bis das Schwungrad vollständig ausgelaufen ist.**

2.3 VERWENDUNGSZWECK

Die Maschine ist zum Sägen von Porenbeton und ähnlichem (wie Ytong-Gasbeton) ausgelegt. Die Bandsäge verwendet einen verschiebbaren Arbeitstisch, auf dem das zu schneidende Material (innerhalb der maximalen Größengrenzen) stabil liegt und durch Schieben von Hand in Richtung des Bandes getragen wird. Folglich kann die Maschine nur von einer Person benutzt werden, die sich auf der Vorderseite befindet, um das Starten und Stoppen der Maschine zu steuern.

2 - TECHNISCHE INFORMATION

2.4 BETRIEBS- UND LAGERANFORDERUNGEN

Maximale Stückmaße sind: - Höhe 50 cm, Länge 65 cm, nutzbare Schnittbreite 42 cm.

Das Gerät **darf nicht** in den folgenden Umgebungsbedingungen verwendet werden:

- in geschlossenen Räumen;
- Temperaturen unter 0 ° C;
- Temperaturen über + 40 ° (insbesondere für Einphasenmaschinen);
- maximale Höhe 1000 m (über dem Meeresspiegel);
- Versorgungsspannung 5% niedriger oder höher als die Nennspannung;
- elektrische Frequenz um 2% niedriger oder höher als die Nennfrequenz;
- korrosive Umgebungen (Sole oder Säure);
- Bei regnerischem oder extrem feuchtem Wetter.

Die Lagerbedingungen der Maschine sind für Temperaturen zwischen 0 ° und + 45 ° C. Vermeiden Sie korrosive Umgebungen (Salzlösung oder Säure).



WICHTIG : Wenn die Maschine längere Zeit nicht benutzt wird, muss das Sägeband entfernt werden, um Verformungen und Oxidation zu vermeiden.

2.5 VERWENDETE MATERIALIEN UND PRODUKTE

Die Struktur besteht aus elektrogeschweißter Stahlplatte, die mit synthetischem Email in RAL-Farben lackiert ist. **Die verwendeten Materialien sind weder für den Maschinenbediener noch für die Umwelt schädlich.**

2.6 Geräuschemissionspegel

Deklarierte Werte der Geräuschemissionen infolge der EN ISO 11201 und NF EN ISO 3744.

Maschine modelle	Band Druck Niveau $L_{P_{eq}}$ EN ISO 11201	Unsicherheit K (Schalldruckpegel) $L_{P_{eq}}$ EN ISO 11201)	Schallleistung- spiegel $L_{W_{eq}}$ NF EN ISO 3744	Unsicherheit K (Sound power level $L_{W_{eq}}$ NF EN ISO 3744)
STBS 500	80 dB(A)	2.5 dB(A)	93 dB(A)	4 dB(A)

Die Messungen wurden mit neuen Maschinen durchgeführt. Die tatsächlichen Werte können abhängig von den Standortbedingungen in Bezug auf folgendes variieren:

- Abgenutzte Maschine, Mangel an Wartung, ungeeignetes Werkzeug für die Anwendung, Werkzeug in schlechtem Zustand unsachmäßige Bedienung, usw.

Die gemessenen Werte beziehen sich auf einen Betrieb im Normalbetrieb, wie in der manuellen Position beschrieben.



VORSICHT: AKUSTISCHE LEISTUNG UND DRUCKPEGEL SIND NICHT NOTWENDIGE ARBEITSSICHERHEITEN

Der Benutzer muss das Risiko durch die Lautstärke auf der Grundlage der Bedingungen am Arbeitsort und anderer Lärmquellen (z. B. andere Maschinen und Arbeitsprozesse in der Umgebung) bewerten. Nach dieser Beurteilung sollten Mitarbeiter gegebenenfalls Gehörschutz verwenden.

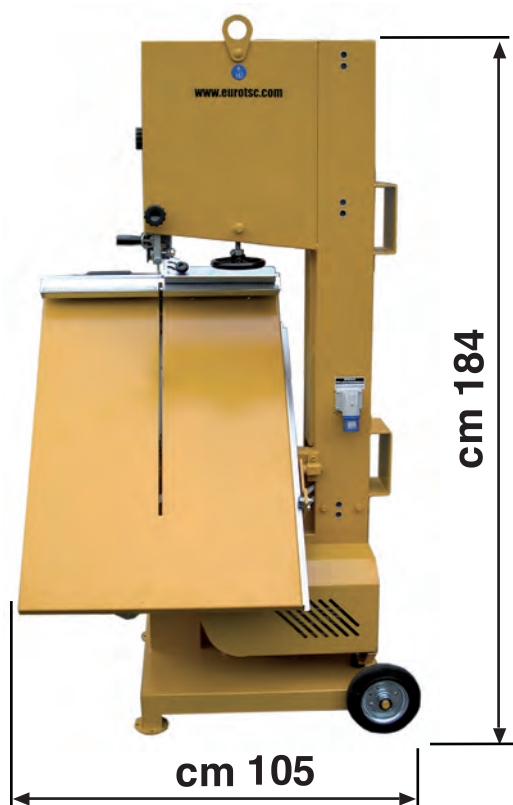
2 - TECHNISCHE INFORMATION

2.7 EIGENSCHAFTEN

TECHNISCHE DATEN

STBS 500

Einphasig 230V 1,85 kW
Dreiphasig 400V 1,85 kW
max. Schnitthöhe 50 cm
max. Schnittbreite 42 cm
max. Schnittlänge 65 cm
Schiebetisch 71x106 cm
Schwungraddurchmesser: 440 mm
Sägeband 27x3850 mm
Räder Ø 200 mm
Gewicht 203 kg



3 - ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

3.1 EINLEITUNG

Es wird immer empfohlen, die Maschine richtig einzusetzen, um ihre Festigkeit zu erhöhen. **Obwohl die Maschine starr und massiv ist und äußerste Garantie in Bezug auf Robustheit bietet. Der Hersteller ist von jeglicher Haftung für durch Fahrlässigkeit verursachte Schäden befreit.**

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

- 1) Stellen Sie vor dem Anschluss an das Stromnetz sicher, dass in der Leitung ein ausreichender Schutz vorhanden ist, der über einen Sicherungsautomaten, einen Erdschlussschalter und einen Schutzleiter verfügt.
- 2) Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung und Frequenz der Netzspannung und -frequenz entspricht.
- 3) Verwenden Sie keine nicht standardmäßigen oder defekten Kabel, Verlängerungen oder Stecker.
- 4) Stellen Sie sicher, dass die Arbeit immer unter sicheren Bedingungen erfolgt.
- 5) Beginnen Sie immer mit der Maschine in fester Position.
- 6) Tragen Sie Schutzhandschuhe, Sicherheitsschuhe, Schutzbrillen und Gehörschutz.
- 7) Verwenden Sie das Gerät nicht im Regen oder setzen Sie es dem Regen aus.
- 8) Richten Sie das Kabel während der Arbeit korrekt aus. Stellen Sie sicher, dass es vom Arbeitsbereich entfernt ist und lang genug ist, damit die Arbeit ordnungsgemäß ausgeführt werden kann.
- 9) Trennen Sie bei Wartungsarbeiten immer den Netzanschluss.
- 10) Die Maschine darf nur von erwachsenen und qualifizierten Personen benutzt werden.
- 11) Halten Sie sich beim Arbeiten genau an die Anweisungen auf der Maschine.
- 12) Die von uns hergestellten Maschinen werden mit allen erforderlichen technischen und Sicherheitsmaßnahmen hergestellt. Daher werden die Kunden aufgefordert, die in dieser Broschüre beschriebenen Anweisungen und Standards genauestens zu befolgen.
- 13) Bewahren Sie die Maschine in ihrem ursprünglichen Zustand auf und behalten Sie die Gültigkeit ihrer Zertifizierung bei, indem Sie original ELMAG-Ersatzteile verwenden.



VORSICHT !

Der Betreiber trägt die alleinige Verantwortung für alle Schäden, die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch der Maschine verursacht werden.

VORSICHT ! Die Maschine kann gefährlich sein. Bei unsachgemäßer Verwendung können schwere und sogar tödliche Verletzungen auftreten.

Es ist unbedingt erforderlich, dass alle Arbeitsschritte von einem einzigen Bediener und nicht von mehreren Personen ausgeführt werden.



VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT, WENN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG NICHT LESEN UND DEN NICHT INHALT VERSTEHEN. ALLES, WAS IN DIESEM HANDBUCH BESCHRIEBEN WIRD, BETRIFFT IHRE SICHERHEIT.

- Die Maschine darf nur von erwachsenen und kompetenten Personen benutzt werden (eine Schulung wird für diejenigen empfohlen, die die Maschine noch nie benutzt haben).
- Die Arbeitsabläufe sind sicher, wenn die folgenden Anweisungen beachtet werden.
- Diese Broschüre muss an den Betreiber geliefert und ordnungsgemäß aufbewahrt werden.
- Die Verantwortung liegt beim Besitzer der Maschine. Der Maschinenbediener ist ebenfalls verantwortlich.
- Die Wartung muss im spannungslosen Zustand erfolgen und von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Es ist verboten, Schutzvorrichtungen zu entfernen oder zu manipulieren!
- Verwenden Sie immer: Schutzhelm, Gehörschutz, Schutzbrille oder Schutzvisier, Sicherheitsschuhe und Arbeitshandschuhe. Arbeiten Sie nicht mit losen Kleidungsstücken.

3 - ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

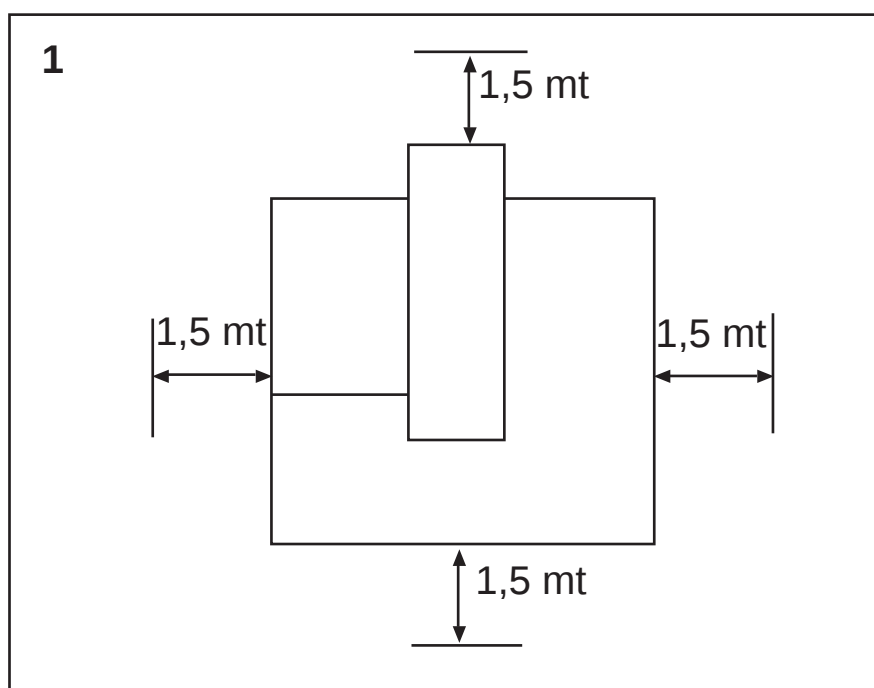
3.2 POSITIONIEREN DER MASCHINE (Abb.1)

Um Personen und Gegenstände ohne Schlaggefahr und um normale Wartungsarbeiten zuzulassen, muss ein Freiraum von mindestens 1,5 Metern um die Maschine herum gelassen werden.

Jeder Bereich innerhalb und / oder in der Nähe einer Maschine, in dem die Anwesenheit einer exponierten Person ein Risiko für seine Gesundheit und Sicherheit darstellt, gilt als gefährlicher Bereich.

Jede Person, die sich ganz oder teilweise in einem gefährlichen Bereich befindet, soll sich als eine exponierte Person betrachten.

Die mit der Installation, Bedienung, Einstellung, Wartung, Reinigung, Reparatur und Beförderung einer Maschine beauftragten Personen gelten als BEDIENER.



Vergewissern Sie sich vor dem Aufstellen der Maschine, dass der Boden vollkommen eben ist und keine Gefälle oder Hindernisse aufweist, die die perfekte Stabilität der Maschine beeinträchtigen könnten.

Stellen Sie außerdem sicher, dass die Tragfähigkeit des Bodens mit dem Gewicht der Maschine übereinstimmt.

3 - ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

3.3 BESCHREIBUNG DER ZEICHEN AUF DER MASCHINE

Die an der Maschine angebrachten Typenschilder und Beschriftungen dürfen nicht entfernt werden und müssen in gutem Zustand gehalten werden, ohne dass deren Lesbarkeit beeinträchtigt wird. Im Schadensfall müssen sie ersetzt werden.



ACHTUNG! Information

Bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen, müssen Sie die komplette Bedienungsanleitung lesen und deren Inhalt verstehen! Alle beweglichen Teile stellen eine Gefahr für den Bediener dar.



ALLGEMEINE GEFAHR!

Die Maschine ist mit diesem Piktogramm für alle für den Bediener gefährlichen Teile gekennzeichnet.



VORSICHT!

Der Maschinengebrauch ist für Personen verboten, die unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen oder denen die für ihre Sicherheit erforderliche Klarheit fehlt.



VERPFLICHTEND!

Es ist obligatorisch, Gehörschutz zu benutzen, wenn Sie die Maschine benutzen.



VERPFLICHTEND!

Zum Schutz der Maschine ist das Tragen von Sicherheitsschuhen obligatorisch. Stücke vom Fallen auf deine Füße.



VERPFLICHTEND!

Das Tragen von Arbeitshandschuhen ist obligatorisch, um sich gegen Späne und Splitter zu schützen.



VERPFLICHTEND!

Das Arbeiten mit einer Schutzbrille oder einem Schutzvisier ist obligatorisch, um sich vor Spänen und Splittern zu schützen.

3 - ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN



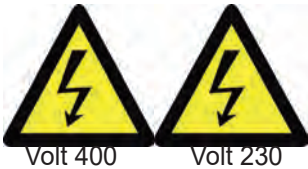
VERBOTEN!

Es ist verboten, Wartungsarbeiten durchzuführen oder Einstellungen vorzunehmen, wenn die Maschine eingeschaltet ist.



VERBOTEN!

Benutzern ist das Rauchen während der Arbeit untersagt.



ACHTUNG: elektrischer Strom

Prüfen Sie, ob die Spannung korrekt ist, wie auf dem Motortypenschild 230 V oder 400 V angegeben.



FÜR MASCHINEN MIT ELEKTROMOTOR

Stellen Sie sicher, dass der Motor in die durch den Pfeil angegebene Richtung dreht.



ACHTUNG!

Rotierendes Sägeband: Achten Sie auf Ihre Hände



ACHTUNG!

Mechanische Teile in Bewegung



ACHTUNG!

Ein einzelner Maschinenbediener

Un solo operatore - Ein einziger Bediener - A single operator

3 - ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

3.4 SICHERHEITSAUSRÜSTUNGEN

Die Maschine ist mit einem Sicherheitsschalter auf der Schwungradabdeckung ausgestattet.

Dadurch wird die Stromzufuhr unterbrochen, wenn die Abdeckung bei sich bewegendem Maschine geöffnet wird.



VORSICHT: Das Bandbremssystem ist nicht funktionsfähig, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird. Warten Sie immer, bis das Band vollständig angehalten ist, bevor Sie Arbeiten an der Maschine durchführen.



VORSICHT: Wenn das Band bricht, wird das obere Schwungrad nicht gebremst, auch wenn die Not-Aus betätigt wird. Warten Sie immer, bis das obere Schwungrad vollständig angehalten ist, bevor Sie Arbeiten an der Maschine ausführen.

SICHERHEITSVORRICHTUNGEN BEIM ARBEITEN IN GESCHLOSSENEN RÄUMEN: (Abb.2)

Die Maschine verfügt über eine Staubauslassöffnung für Arbeiten in geschlossenen Räumen: Der Benutzer muss diesen Auslass an eine Abgasanlage anschließen.

Minimale Abgasleistung: 450 m³/h	Die Auspuffgeschwindigkeit beträgt 20 m/s Minimale Depression = 1500 PA
-------------------------------------	---

- Schalten Sie die Absaugung ein, bevor Sie die Maschine starten.
- Tragen Sie eine Gesichtsmaske, um den Kontakt mit Staub zu vermeiden.



ES IST VERPFLICHTET,
EINE GESICHTSMASKE
ZU TRAGEN



Staubemissionsgrad beim Schneiden von 200 mm dicke Porenbetonblöcke	mg/Nmc 1,74
--	----------------

3 - ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

3.5 SICHERHEITSBESTIMMUNGEN



VORSICHT !

Alle Einstellungs- und Wartungsvorgänge müssen bei stillstehender Maschine, ausgeschaltetem Motor und Spannungsversorgung durchgeführt werden! Es ist verboten, Schutzeinrichtungen zu manipulieren oder zu entfernen.



Achten Sie auf Ihre Hände: Rotierendes Sägeband!

Es ist verboten, das Band zu reinigen, während dies in Bewegung ist

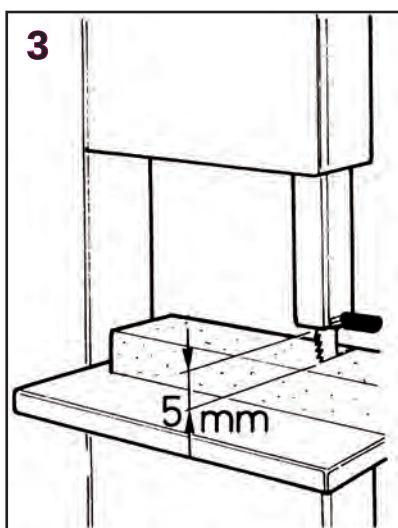
WICHTIG: Lassen Sie sich beim Arbeiten nicht ablenken, halten Sie die Hände vom Schneidebereich fern. Verwenden Sie beim Schneiden von kleinen Stücken spezielle Drücker mit Griffen: Machen Sie diese je nach Aufgabe selbst.



VORSICHT: DER SÄGEBANDSCHUTZ MUSS VOR DEM BEGINN DER ARBEIT 5 MM ÜBER DEM ZU SCHNEIDENDEN MATERIAL KORREKT EINGESTELLT UND GEKLEMMT WERDEN (Abb. 3).



VORSICHT: ES IST UNBEDINGT ERFORDERLICH, DASS ALLE ARBEITEN VON EINEM EINZELNEN DURCHFÜHRT WERDEN UND NICHT VON MEHREREN PERSONEN.



Un solo operatore - Ein einziger Bediener - A single operator

4.1 TRANSPORT

Die Maschine kann aufgrund ihrer außergewöhnlich robusten Bauweise ohne Demontage verschickt werden. Es ist jedoch wichtig, die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu beachten:

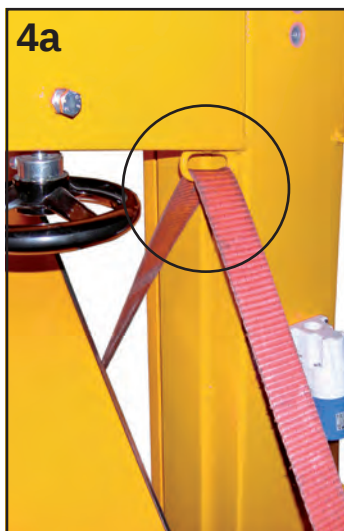
- Stellen Sie sicher, dass die Hebeseile oder Anker nicht an empfindlichen Teilen des Schutzgehäuses und den Schutzrohren von elektrischen Systemen anliegen.
- Verwenden Sie für die Befestigung der Maschine mit einem Gurt oder einem Seil ausschließlich die durch geeignete Stelle am Rahmen (Abb. 4a).
- Stöße sind sowohl in der Anhebephase als auch in der Standphase zu vermeiden;
- Bei langen Fahrten ist es sehr wichtig gut an die strukturellen Transportmittel zu binden. Dies kann zu Unfällen aufgrund der Geschwindigkeit und von Kurven von Unebenheiten oder Steigungen führen.
- Alle Maschinen sind mit speziellen Bohrungen oder Haken zum Anheben versehen (Abb. 4b). Verwenden Sie diese, um Beschädigungen zu vermeiden.

HEBEN

- Die Maschine kann mit dem entsprechenden Hebehaken angehoben werden. Verwenden Sie einen an einer Kette oder einem Seil handelsüblichen Hebehaken mit einer Mindestkapazität von kg. 300 (Abb. 4b).
- Die Maschine wird normalerweise per Spedition gesendet und auf Holzpaletten montiert. Zur Handhabung darf die Maschine nur mit einem Gabelstapler angehoben werden (Abb. 4c).

KLEINE BEWEGUNGEN

Deichsel bis zum Anschlag herauszuziehen (Abb. 5). Heben Sie die Maschine leicht an und drücken Sie sie in die gewünschte Richtung.



5 - START UND STOPP

5.1 VORÜBERPRÜFUNGEN



DIE BENUTZUNG DER MASCHINE IST VERBOTEN, WENN SICHERHEITSEINRICHTUNGEN VERLOREN ODER INAKTIV SIND

Wenn Sie das Gerät bewegen, reparieren, warten oder überprüfen, stellen Sie sicher, dass es abgeschaltet ist. Stecker aus der Steckdose ziehen. Bevor Sie die Maschine anschließen, müssen Sie:

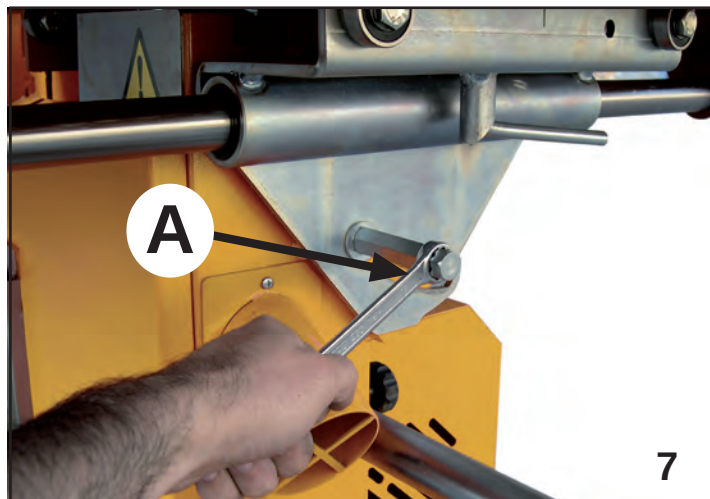
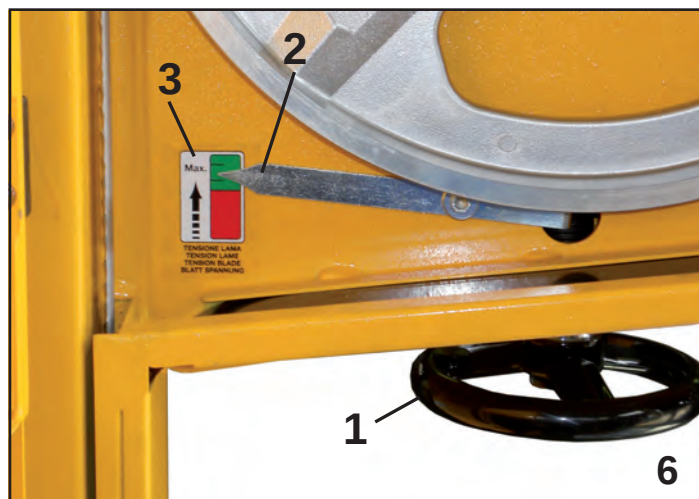
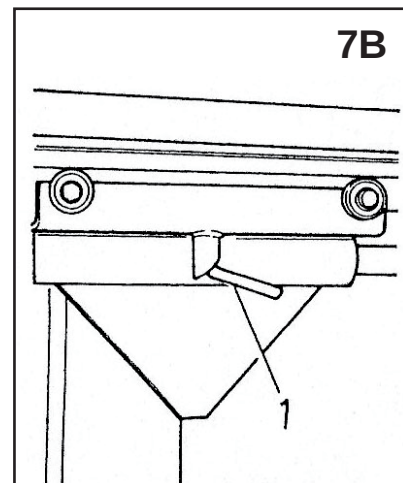
- Stellen Sie die Maschine auf eine stabile und ebene Fläche, um einen optimalen Halt zu gewährleisten.
- Prüfen Sie, ob das Band scharf und in gutem Zustand ist. Das Band darf keine Risse oder Beschädigungen aufweisen. Alle Zähne müssen gleich lang und perfekt geschärft sein.
- Überprüfen Sie, ob das Band richtig gespannt ist, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen (Abb. 6).
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose die gleichen Phaseneigenschaften aufweist wie der Elektromotor und dass die Stromleitung mit einem Fehlerstromschutzschalter und einem thermisch magnetischen Schutzschalter oder einer Kurzschlusssicherung (max. 15 A) ausgestattet ist. Schließen Sie die zusätzliche Masse an, falls vorhanden.
- Nach Abschluss dieser Vorbereitungen kann der elektrische Anschluss hergestellt werden.

Um das Volumen zu reduzieren, wird die Maschine im Allgemeinen mit geneigtem Tisch geliefert. Um den Tisch in seine Arbeitsposition zu bringen, müssen Sie die Sechskantschraube lösen, die sich unter dem Tisch befindet (Abb.7 Pos. A). Senken Sie dann den Tisch ab und ziehen Sie die Sechskantschraube wieder an. Lassen Sie den Hebel (Abb. 7B - Pos.1) unterhalb des Tisches los, um die Bewegung in Längsrichtung freizugeben.



VORSICHT:

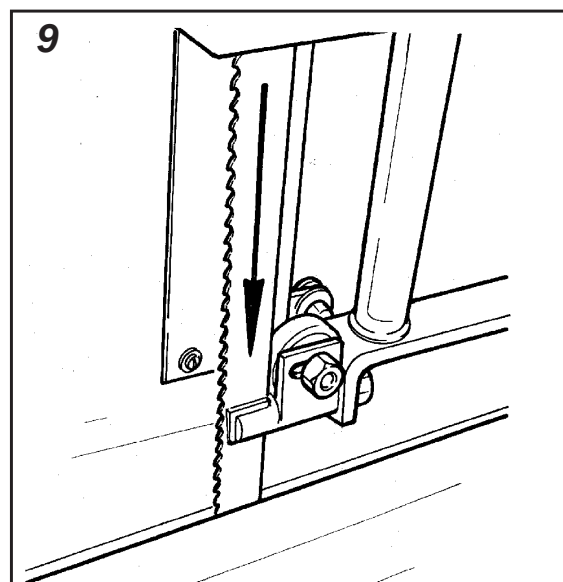
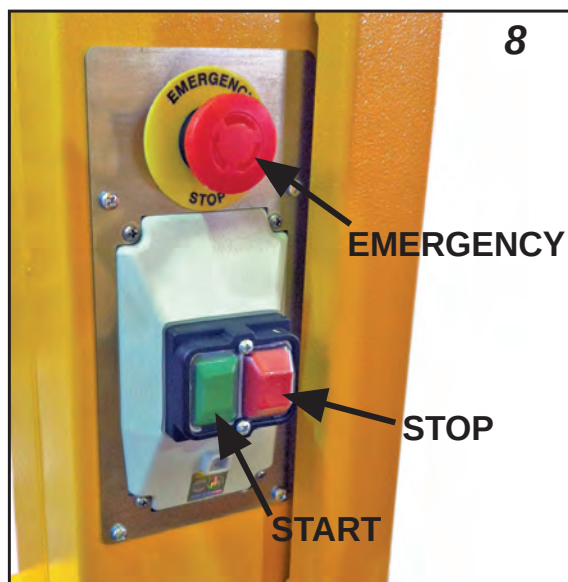
Stellen Sie vor dem starten der Maschine sicher, dass sich keine andere Bediener oder verschiedene Objekte in der Nähe der Maschine befinden.



5.2 STARTEN UND STOPPEN DER MASCHINE

Stecken Sie den Stecker ordnungsgemäß ein. Der Schalter befindet sich in einer bequemen Position und ist vom Arbeitsplatz des Bedieners aus erreichbar. Bei dem Schalter handelt es sich um eine Überlastabschaltung mit Trennschalter und Stromauslöser.

Stecken Sie nach allen vorläufigen Prüfungen den Stecker in die Steckdose der Maschine. Drücken Sie die grüne START-Taste des Schalters, um die Bandbewegung zu starten. Drücken Sie die rote STOP-Taste des Schalters, um die Maschine anzuhalten (Abb. 8). Stellen Sie sicher, dass die Drehrichtung korrekt ist und die Zähne des Bandes nach unten zeigen (Abb. 9).



Dreiphasen-Motordrehungsumrichter

Am Ausgang befindet sich ein Phasenwender, mit dem die Drehrichtung des Motors geändert wird: (Drücken Sie das Gerät mit einem flachen Schraubendreher und drehen Sie es um 180°).



WICHTIG für eine ordnungsgemäße Funktion !

Verwenden Sie ein elektrisches Kabel mit Querschnitt 4 mm².

5.3 BELEUCHTUNG

Maschinen sind mit keinem Beleuchtungssystemen ausgestattet und müssen daher an ausreichend beleuchteten Arbeitsplätzen eingesetzt werden. Es ist verboten, die Maschine zu benutzen, wenn der Bediener keine perfekte Sicht auf die Schnittlinie hat.

6 - VERWENDUNG DER MASCHINE

6.1 BETRIEBSINFORMATIONEN



VORSICHT: VOR DEM START DES GERÄTS STELLEN SIE SICHER DASS DAS BAND ORDNUNGSGEMÄSS SCHNEIDET

Während der Arbeit: Benutzen Sie Ihre Hände nicht zum Reinigen der Arbeitsfläche, verwenden Sie eine Bürste mit einem Griff.

Während der Wartung: Verwenden Sie feste Handschuhe, um das Band zu wechseln. Achten Sie auf den Federeffekt. Setzen Sie immer ein Zeichen, um anzuzeigen, wenn eine Maschine aufgrund von Betriebsproblemen nicht verwendet wird.



VORSICHT ! DIE MASCHINE DARF NUR VON QUALIFIZIERTEN PERSONEN VERWENDET WERDEN.



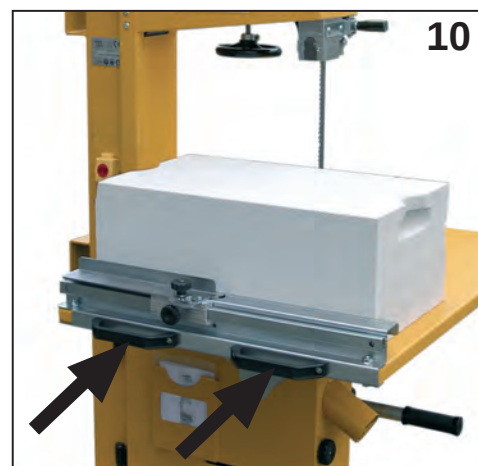
BEACHTEN SIE PERSONEN, DIE DEN BETRIEB DER SÄGENMASCHINE OHNE JEGliche INFORMATIONEN ÜBER IHN VERBESSERN.



Während des Schneidvorgangs nach dem Setzen des Materials sollten die Hände an dem entsprechenden Griff gehalten werden (Abb. 10).

Stellen Sie sicher, dass das Band stoppt, bevor Sie das geschnittene Stück entfernen.

(Fahren Sie immer den ganzen Weg mit dem fahrbaren Tisch, damit Sie das automatische Anhalten des Bandes erreichen).



10

6 - VERWENDUNG DER MASCHINE

BETRIEBSSICHERHEIT Schneiden GASBETON

STARTEN - PHASE SCHNEIDEN

Durch Drücken des grünen Tasters wird das Band in Bewegung gesetzt.

Das Band stoppt am Ende der Tischbewegung von selbst.

Die grüne Taste muss nach jedem Schnitt erneut gedrückt werden.



WARNUNGEN FÜR ZWISCHENSTÜCKE

Das Band stoppt nicht von selbst, wenn ein Teil zwischengeschnitten wird.

DER BEDIENER MUSS DIE STOPP-TASTE VERWENDEN, UM DAS BLATT ZU ERST ZU STOPPEN UND DIE TEILE ZU ENTFERNEN.



TISCHVORSCHUB

Geben Sie dem Band ausreichend Zeit, um zu arbeiten.



WARNHINWEISE BEI DER HERSTELLUNG VON VERTIKALEN BLOCKEN

Stellen Sie sicher, dass das Teil stabil ist und auf einer guten Auflagefläche ruht. Fahren Sie mit sehr moderaten Vorwärtsgeschwindigkeiten fort. Vermeiden Sie vertikale Schnitte an Teilen mit unzureichender Auflagefläche.

DIESES VERFAHREN MUSS VON EINEM ERFOLGREICHEN UND ERFAHRENEN MASCHINENBETREIBER DURCHGEFÜHRT WERDEN.



MOTOR

SCHALTEN SIE DEN MOTOR SOFORT AUS, WENN DAS BAND VERKLEMMT.

WASCHEN SIE DIE MASCHINE NICHT MIT WASSER

Verwenden Sie zum Reinigen der Maschine einen Staubsauger oder einen kleinen Kompressor. Nicht einfetten: VERWENDEN SIE NUR ÖL IN SPRITZKANNE



WARNUNG

Vermeiden Sie unbedingt, Ihre Hände in den Schneidebereich zu bewegen, wenn sich das Band bewegt!

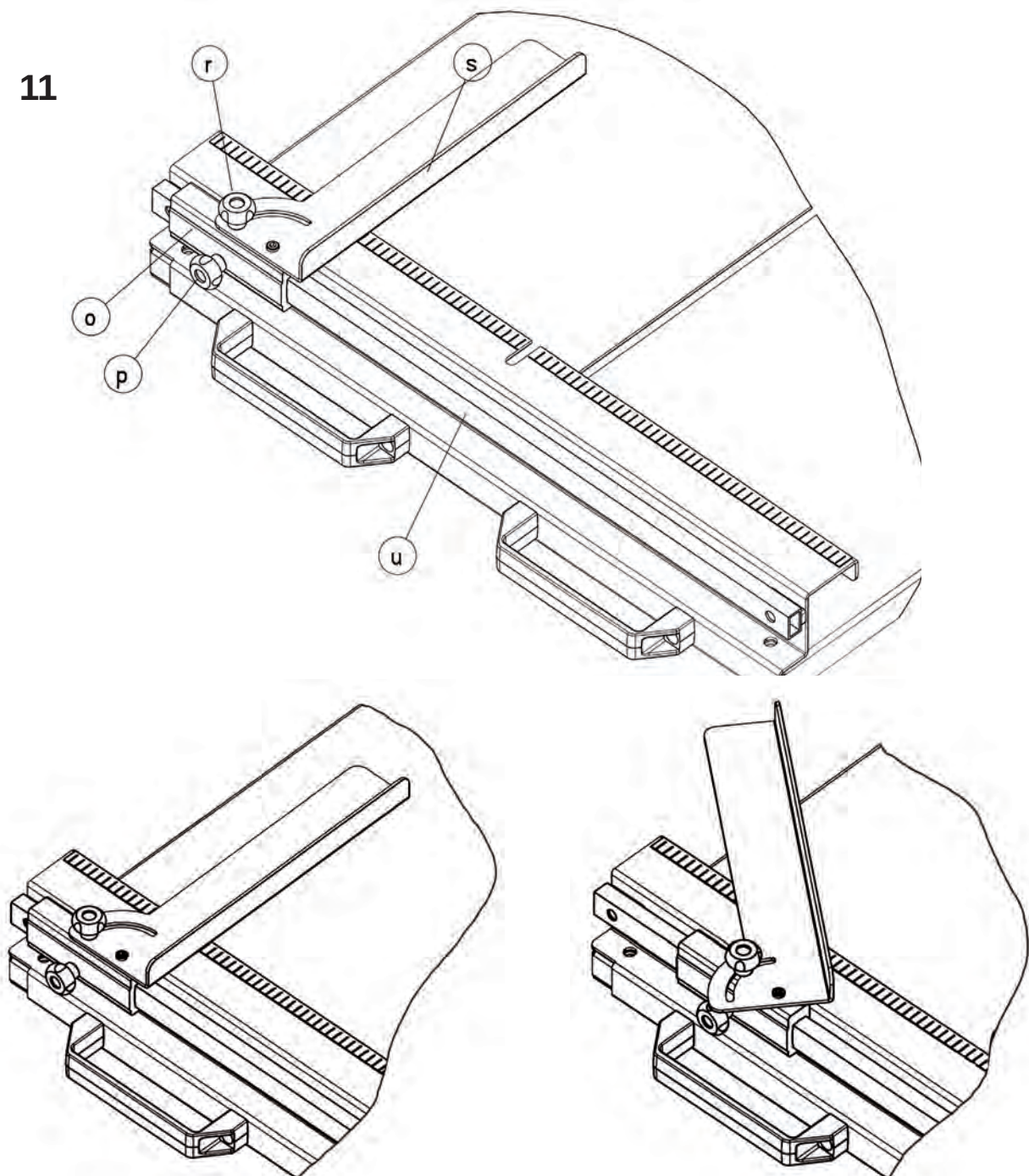
Betreiben Sie das Gerät nicht bei Störungen oder defekten: Warten Sie, bis der Fehler behoben wurde.

6 - VERWENDUNG DER MASCHINE

6.3 WINKELSCHNITTE (Abb.11)

Dieser Anschlag kann mit einem einfachen Verfahren entweder rechts oder links vom Band platziert werden. Lösen Sie einfach den Knopf (p), ziehen Sie die Aluminiumstütze (o) heraus und schrauben Sie sie auf das Querführungsrohr (u) rechts vom Band. Anschließend die Aluminiumstütze (o) mit dem Knopf (p) in die gewünschte Position klemmen. Um den Anschlag zu kippen (S), verwenden Sie den Knopf (R).

11

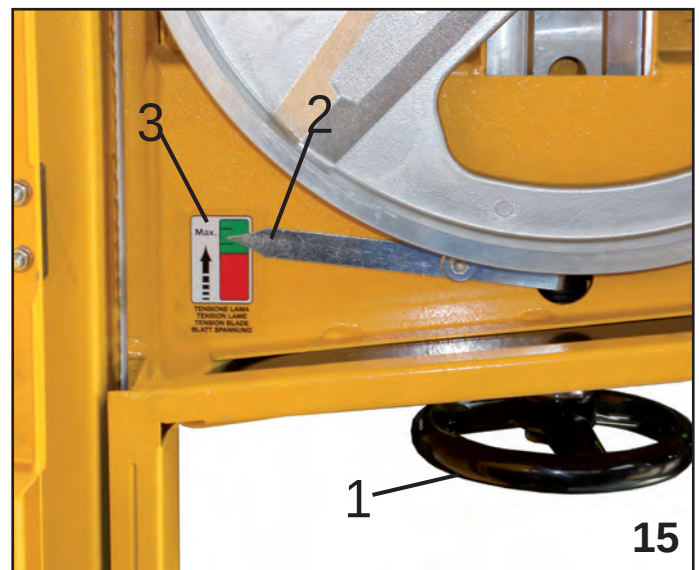
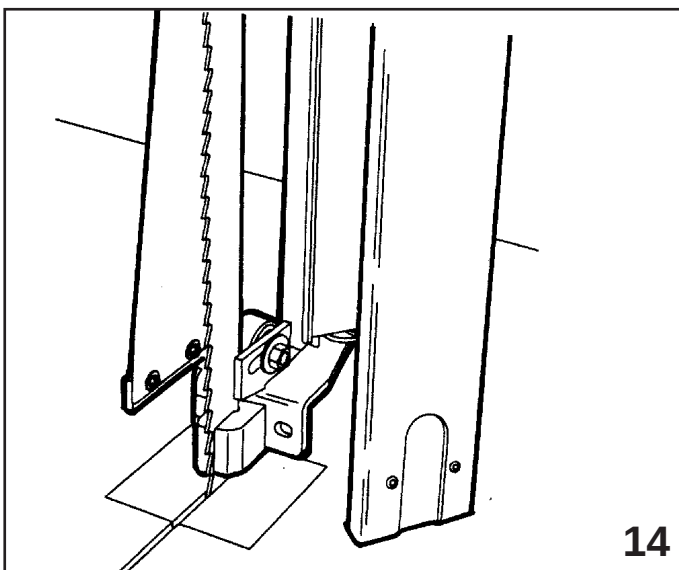
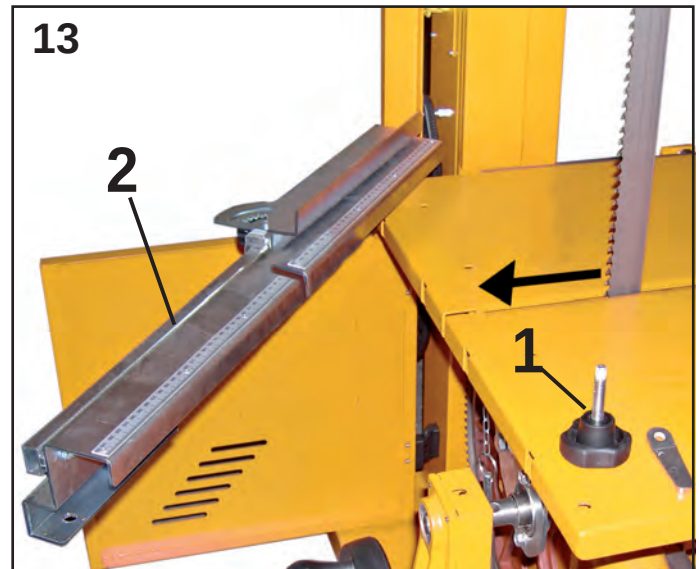
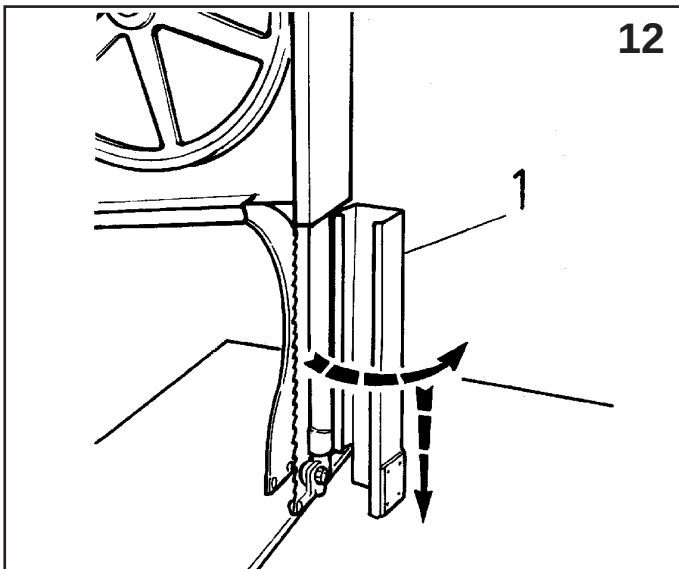


7.1 EINSTELLUNG UND AUSTAUSCH DES BANDES

Diese Vorgänge müssen bei gezogenem Netzstecker durchgeführt werden.



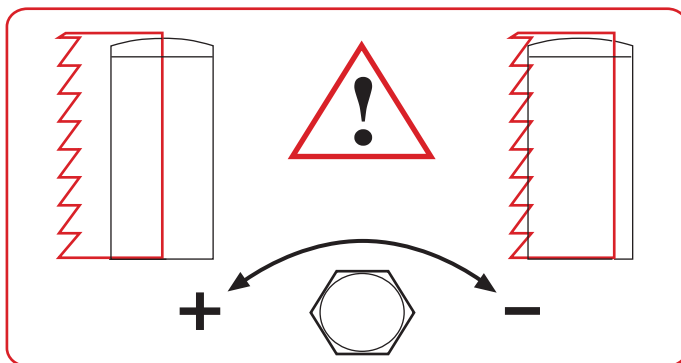
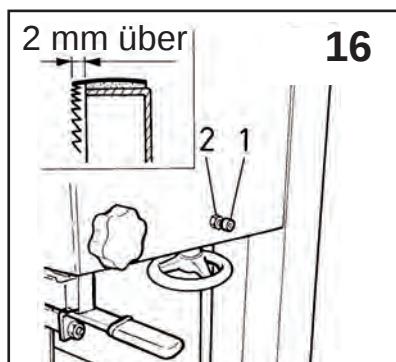
Für die Installation des Bandes muss keine Schutzvorrichtung demontiert werden. Um das Band zu entfernen, öffnen Sie die Klappen, senken Sie die Schutzhaube (1 Abb. 12) bis auf die Tischebene ab und drehen Sie diese nach rechts. Lösen und entfernen Sie den Knopf (1 Abb. 13) und drehen Sie den Griff (2 Abb. 13). Installieren Sie dann das Band und stellen Sie sicher, dass dieses ordnungsgemäß in den Klingenführungen eingebracht ist (Abb. 14). Das Band muss mit dem Handrad (1 Abb. 15) gut gespannt sein, bis die Pfeilspitze (2 Abb. 15) mit der grünen Anzeige (3 Abb. 15) übereinstimmt.



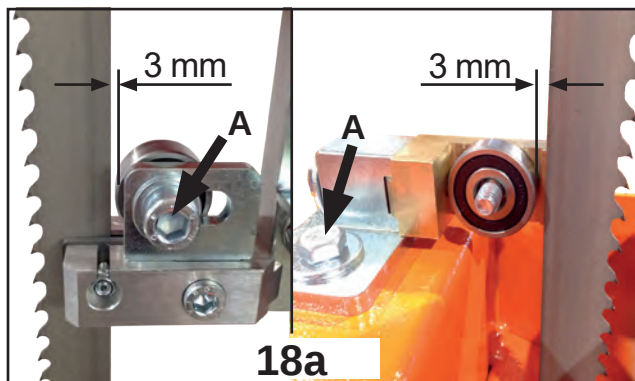
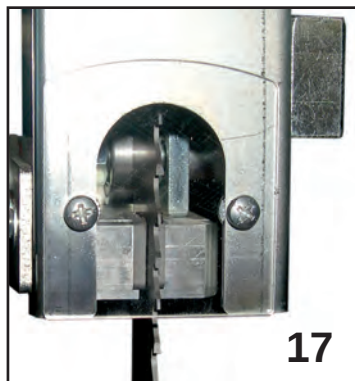
7 - WARTUNG

7.2 BLATTAUSRICHTUNG

Wenn das Sägeblatt während der Drehung nicht richtig positioniert ist, muss es nach dem Lösen der Sicherungsmutter (2, Abb.16) mit der Schraube (1, Abb. 16) eingestellt werden. Drehen gegen den Uhrzeigersinn erhöht dies den Zahnvorsprung. Drehen im Uhrzeigersinn verringert den Zahnüberstand. Es ist nicht erforderlich, das Band nach dem Gebrauch zu lösen.



7.3 BLATTFLEITFADEN Die beiden Bandführungen sind mit Widia-Einsätzen ausgestattet (Abb. 17-18). Die Widia-Einsätze neben dem Band fungieren als Bandführungen, während das auf der Rückseite des Bandes positionierte Lager den Schub stützt. Stellen Sie sicher, dass diese Widia-Einsätze das Gleiten der Klinge immer zulassen. Reinigen Sie die Messerführungen mit Druckluft, um Reibung zu vermeiden. Ersetzen Sie die Lager, wenn sie verschlissen sind. Die Axiallager müssen 3 mm vom Messer entfernt sein. Mit den Schrauben (A Abb.18a) kann das Lager positioniert werden.



Wenn das Lager auf der Rückseite des Bandes eine sehr tiefe Furche hat, muss es ausgetauscht werden.

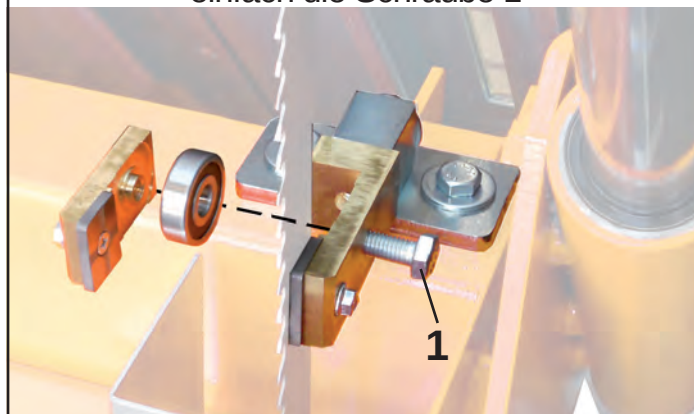
Beispiel: →
Lager zu ersetzen



- Lager für obere Messerführung:
cod.62200.2rs = D30-D10-14
- Lager für untere Messerführung:
Cod.6200.2rs = D30-D10-9

Untere Klingenführung

Um das Lager auszutauschen, lösen Sie einfach die Schraube 1



7.4 REINIGUNG UND SCHMIERUNG



VORSICHT! ALLE EINSTELLUNGS- UND WARTUNGSVERFAHREN MÜSSEN BEI AUSGESCHALTETEN ZUSTAND DER MASCHINE DURCHGEFÜHRT WERDEN!

Reinigen Sie die Maschine regelmäßig und entfernen Sie Ablagerungen vom Arbeitstisch. Schmieren Sie die Spannführung für das obere Schwungrad. Schmieren Sie die Bandführungsstange und alle Gelenke, um die Bildung von Rost zu verhindern. Entfernen Sie eventuelle Ablagerungen auf den Schwungrädern, um Vibrationen und Bandrisse zu vermeiden. Blasen Sie die Bandführungen immer aus.



ACHTEN SIE AUF IHRE HÄNDE. ROTIERENDES BAND! ES IST VERBOTEN, RESTMATERIALIEN UND STAUB ZU ENTFERNEN, WÄHREND DAS BAND IN BEWEGUNG IST. ES IST VERBOTEN, DAS BAND ZU REINIGEN, WÄHREND DIES IN BEWEGUNG IST.

7.5 ÜBERPRÜFUNG DER SICHERHEITSEINRICHTUNGEN

Regelmäßige Überprüfung: Verwenden Sie diese Informationen, um den ordnungsgemäßen Betrieb der Sicherheitsvorrichtungen zu überprüfen:

ÜBERPRÜFUNG ELEKTRISCHER KOMPONENTEN (Schalter)

- 1) Starten Sie die Maschine.
- 2) Drücken Sie die Stopp-Taste (die Maschine stoppt).
- 3) Starten Sie die Maschine erneut und drücken Sie den Not-Aus (die Maschine stoppt).

ÜBERPRÜFUNG ELEKTRISCHER KOMPONENTEN (Endschalter):

- 1) Starten Sie die Maschine.
- 2) Öffnen Sie die Schwungradschutzvorrichtungen (die Maschine muss anhalten).
- 3) Starten Sie die Maschine erneut und schieben Sie den Tisch bis zum Anschlag in Richtung Sägeband (die Maschine muss anhalten).
- 4) Die Maschine verfügt über einen Sicherheitsendschalter, der das Anfahren verhindert, wenn der Tisch in Transportstellung geneigt ist (Abb.19).



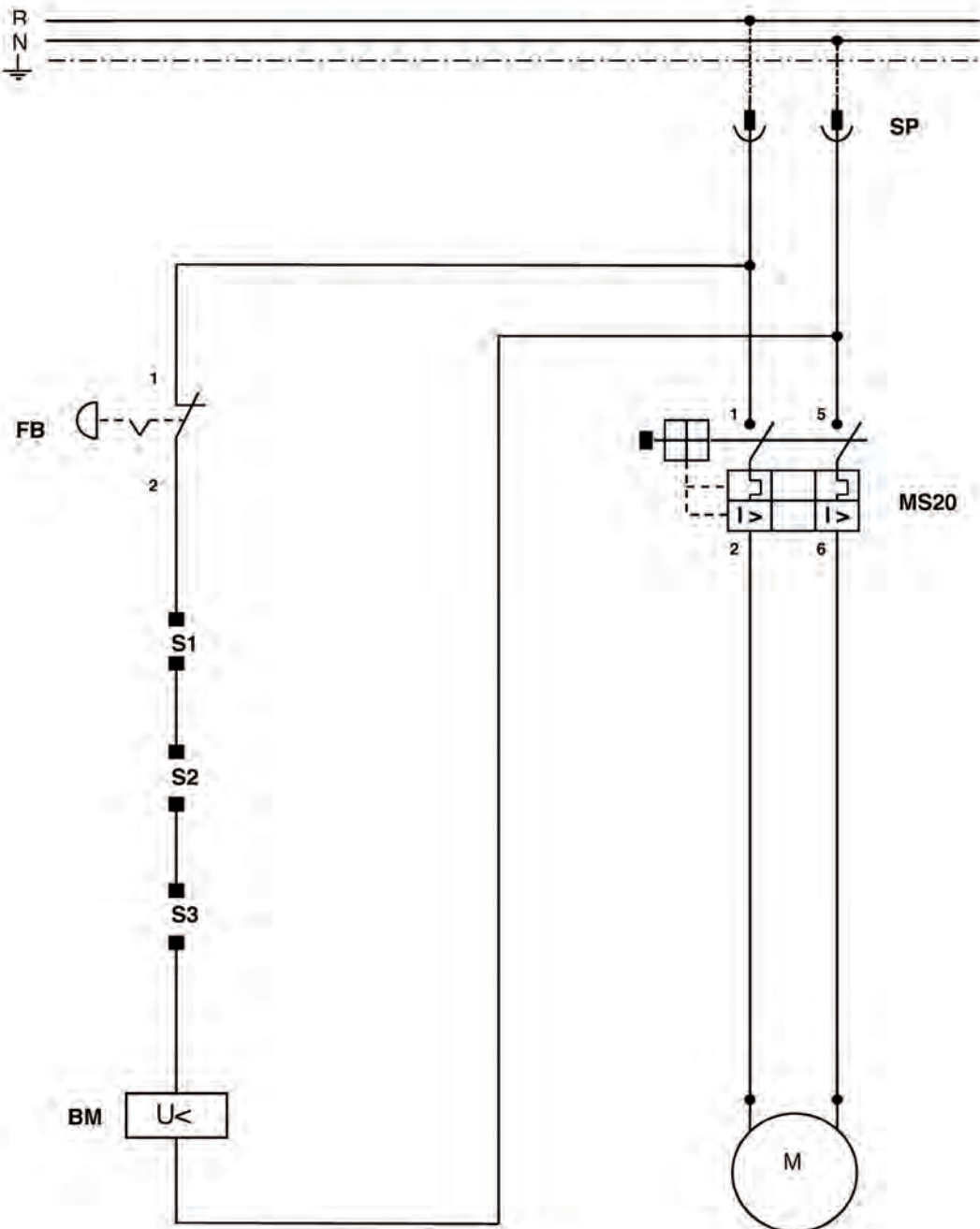
VORSICHT: Reinigen Sie die Endschalter regelmäßig, um die Bildung von Ablagerungen zu verhindern, die deren Funktion aufreht bleibt. Stellen Sie sicher, dass der Kolben KLICKEN macht! (Die Maschine funktioniert nicht, wenn der Endschalterkolben drinnen bleibt)

7 - WARTUNG

7.6 BESTÄTIGUNG VON WARTUNGS- UND AUSTAUSCHARBEITEN

[illegible]

8.1 230V Schaltpalnn

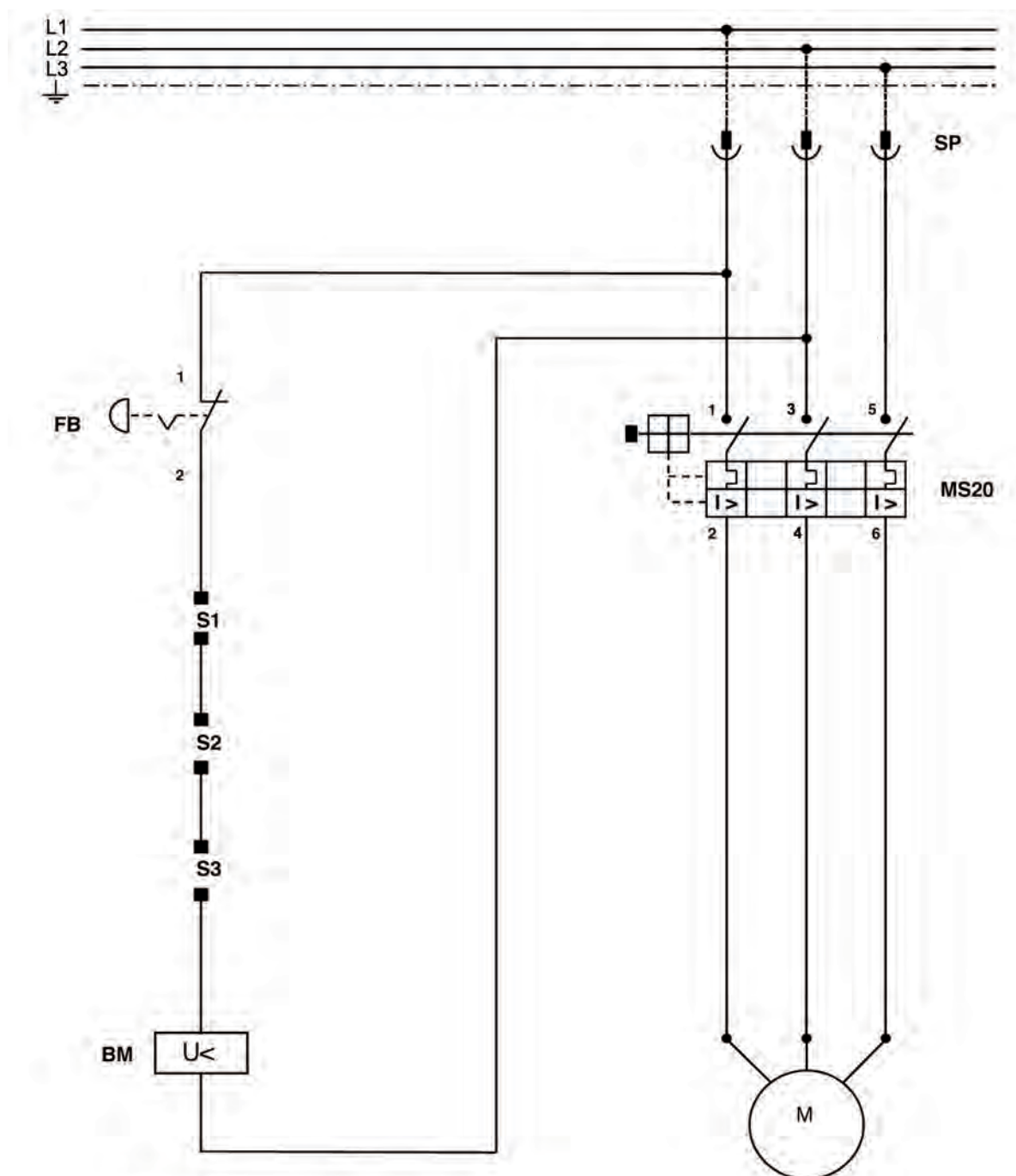


LEGENDA

- SP** Spina CEE 2P+T 16 A.
MS20 Salvamotore magnetotermico MS20-16
FB Pulsante a fungo emergenza con blocco
BM Bobina di minima tensione
S1 Finecorsa Carter
S2 Finecorsa Ribaltamento Banco
S3 Finecorsa Banco

8 - SCHALTPLAN

8.2 400V Schaltplan

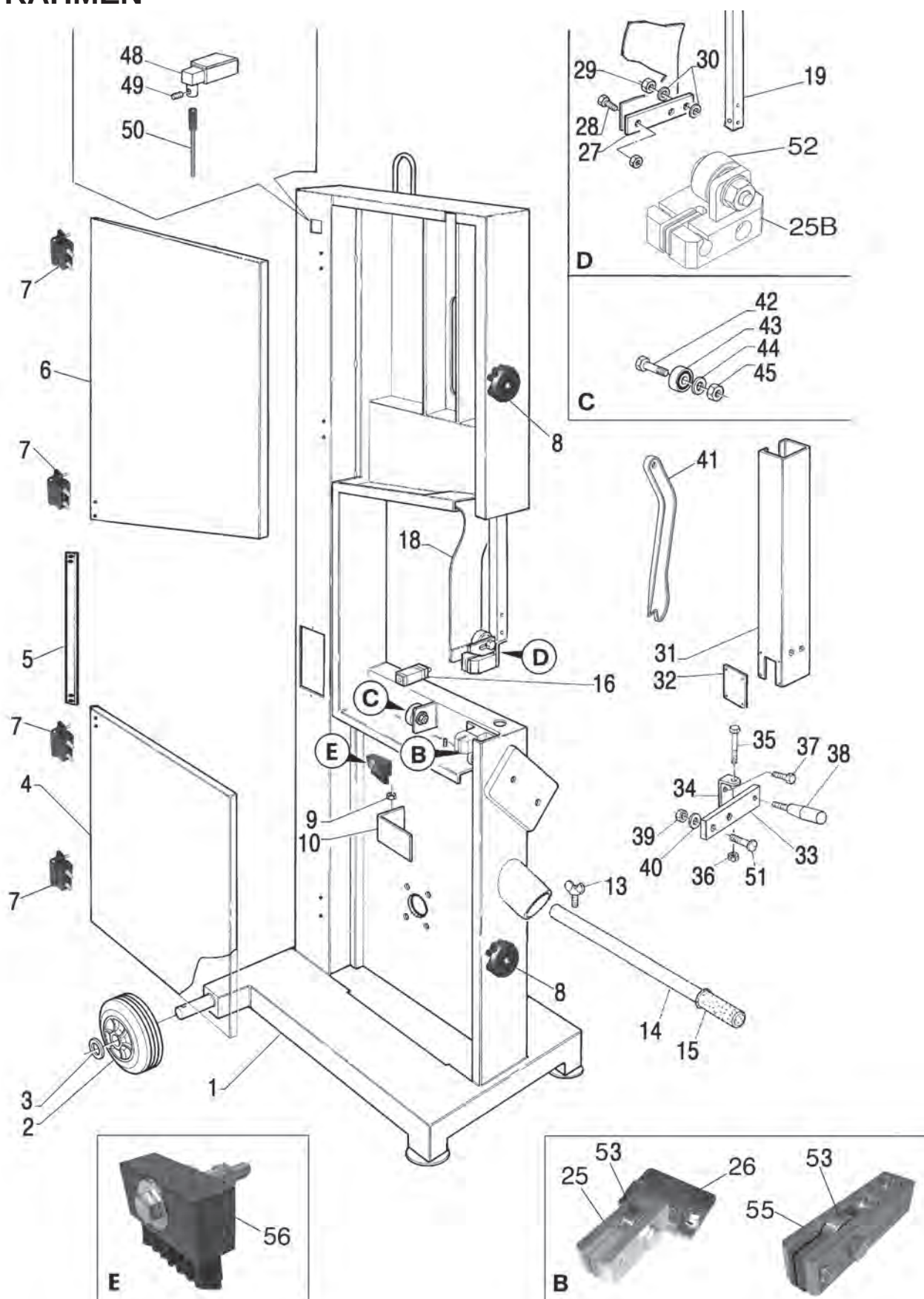


LEGENDA

- SP** Spina CEE 3P+T 16 A.
- MS20** Salvamotore magnetotermico MS20-16
- FB** Pulsante a fungo emergenza con blocco
- BM** Bobina di minima tensione
- S1** Finecorsa Carter
- S2** Finecorsa Ribaltamento Banco
- S3** Finecorsa Banco

9 - ERSATZTEILZEICHNUNG

9.1 RAHMEN



9 - ERSATZTEILLISTE

9.1 RAHMEN

ART

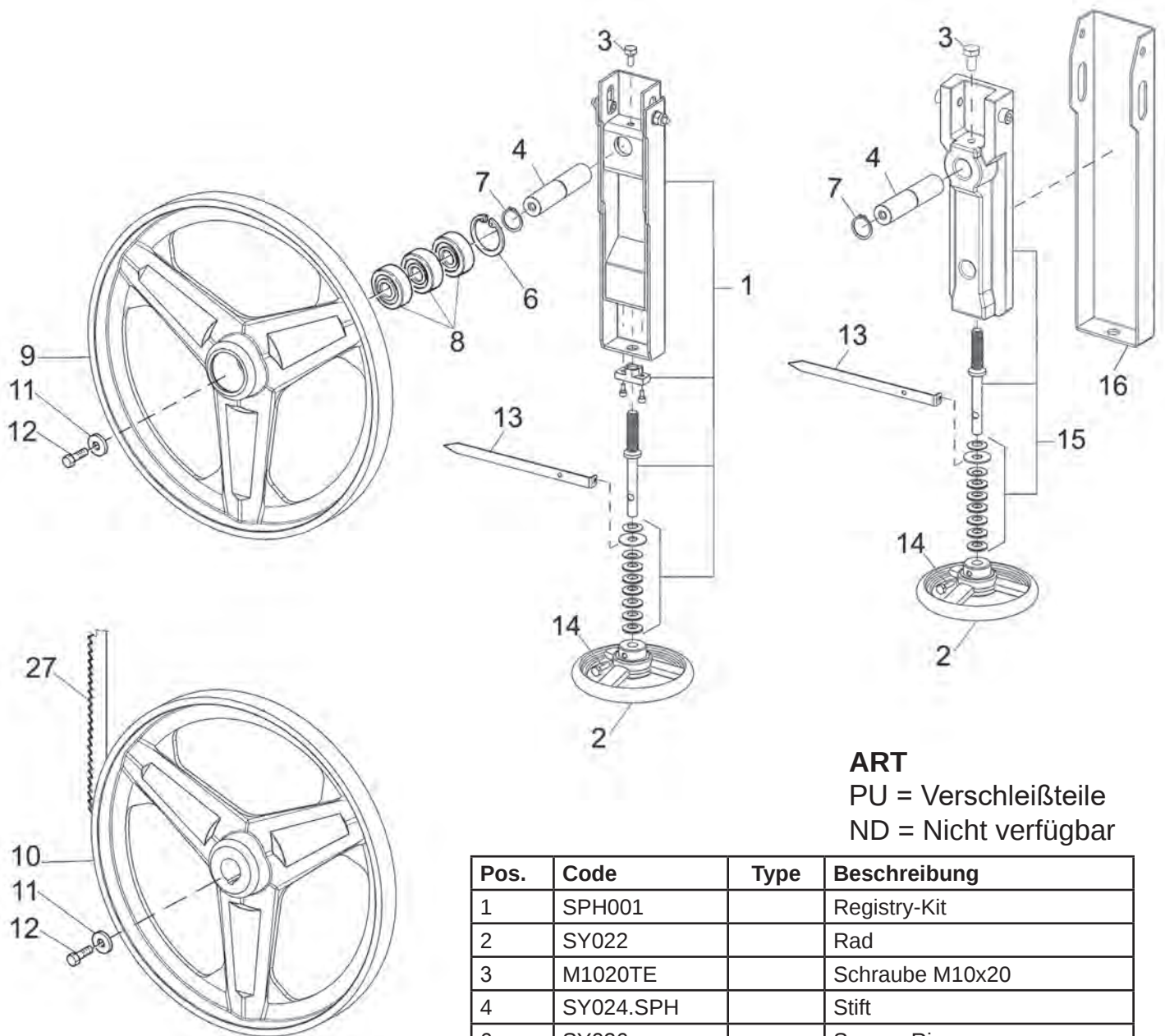
PU = Verschleißteile

ND = Nicht verfügbar

Pos.	Code	Type	Beschreibung
1	TSC2072	ND	Rahmen STBS 500
2	SY0129		Rad
3	103		Federscheibe
4	TSC2021		untere Kurbelgehäuse
5	TSC2074		Halterung
6	TSC1956		obere Gehäuse
7	0453-54		Beschlag
8	5002160		exzentrischen Knopf
9	SY0111		Nuss
10	TSC2164		Schutz
13	E0142		Schraube
14	E0141		Stange
15	E0140		Knopf für Stange
16	SY0135		elektrische Endschalter
18	SY01322	PU	Flexible Abdeckung
19	SY01031.1		Stamm
25	G025/27	PU	Bandführung
25B	G025ALW09	PU	Bandführung
26	TSC1932		Steigbügel
27	TSC317.1		Steigbügel
28	SY0107		Schraube
29	SY0109		Nuss
30	SY0110		Unterlegscheibe
31	TSC142N		Bandschutz
32	TSC1071	PU	Plexiglas
33	TSC584AL		Steigbügel
34	TSC583		Beschlag
35	SY01035		Schraube
36	SY01036		Nuss
37	SY01037		Schraube
38	SY01038.1		Knopf
39	SY01039		Nuss
40	SY01040		Unterlegscheibe
41	252-420	PU	Schieber
42	SY0115		Schraube
43	D351011		Lager
44	SY0112		Unterlegscheibe
45	SY0111		Nuss
48	SY0139		Mikroschalter
49	SY0138		
50	TSC-D5-D8		Stift
51	SY01051		Schraube
52	62200.2RS	PU	Lager D30-D10-14
53	6200.2RS	PU	Lager D30-D10-9
55	GL27-01-2017	PU	Klingenführungssatz
56	LST376-PV2030	PU	Bürste

9 - ERSATZTEILZEICHNUNG

9.2 BANDÜBERTRAGUNG



ART

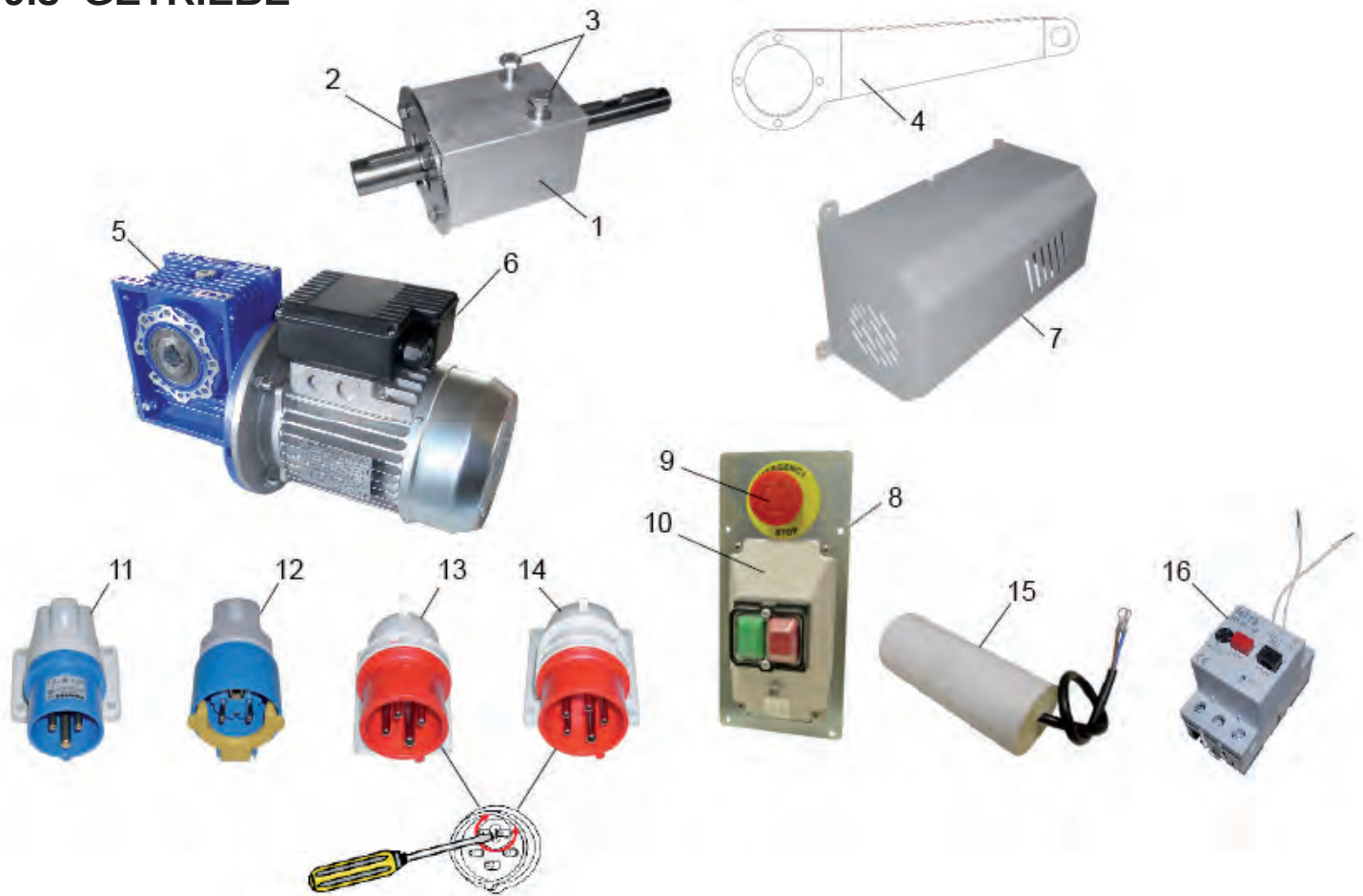
PU = Verschleißteile

ND = Nicht verfügbar

Pos.	Code	Type	Beschreibung
1	SPH001		Registry-Kit
2	SY022		Rad
3	M1020TE		Schraube M10x20
4	SY024.SPH		Stift
6	SY026		Seeger-Ring
7	SY027		Seeger-Ring
8	SY028	PU	Lager
9	SPH3R	PU	oberes Schwungrad
10	SPH3RB	PU	unteres Rad
11	SY0211		Unterlegscheibe
12	SY0212		Schraube
13	TSC2160		Blattzug
14	M825TE		Schraube M2x25
15	RT0716AL		Registry-Kit NEU
16	TSC3287		Schutz
27	L50G273850	PU	Sägeband 27x3850mm

9 - ERSATZTEILZEICHNUNG

9.3 GETRIEBE



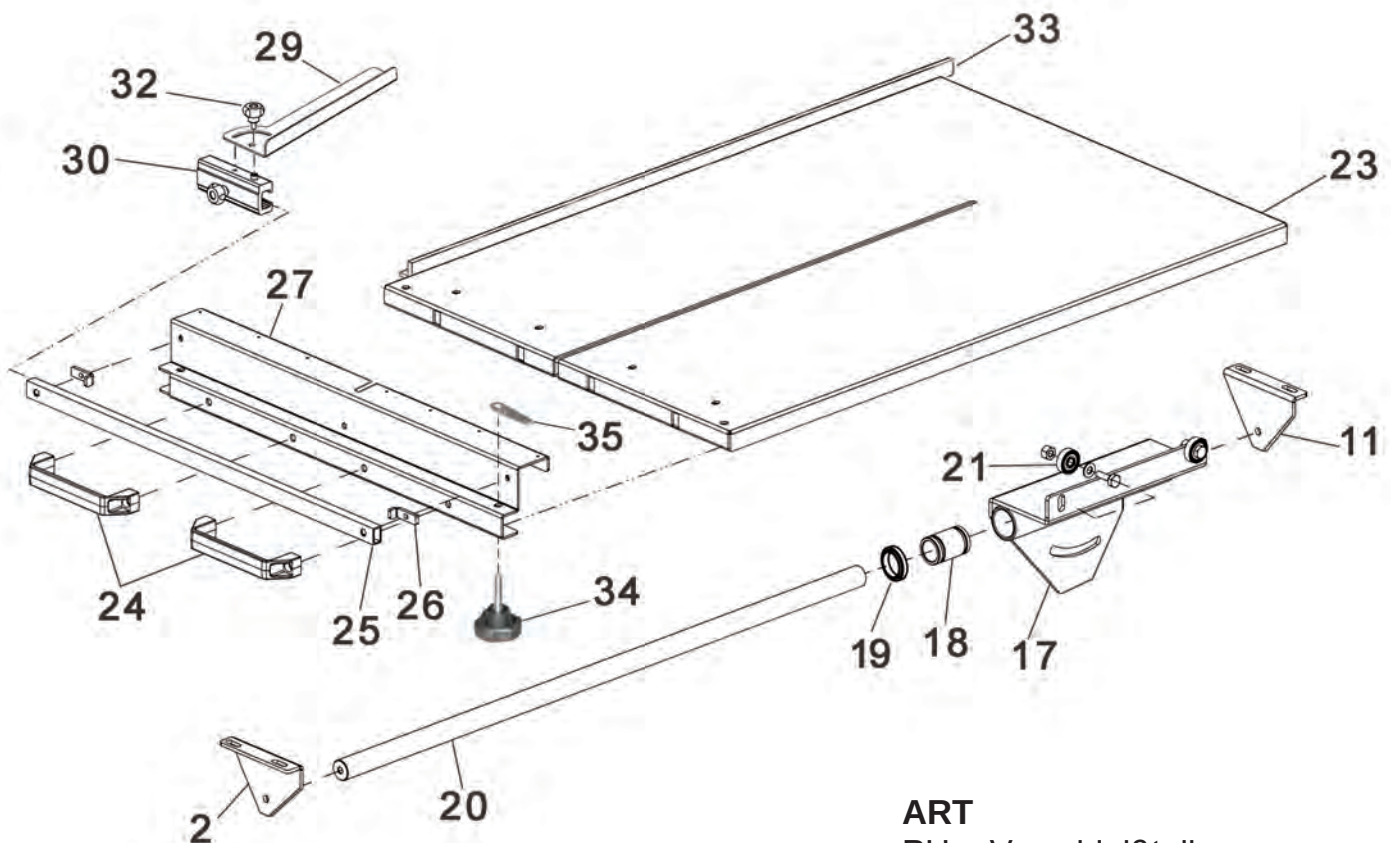
ART

PU = Verschleißteile
ND = Nicht verfügbar

Pos.	Code	Type	Beschreibung
1	50502001	PU	komplette Spindel
2	50502002		Flansch
3	50502004		Schraube
4	TSC2253		Steigbügel
5	MRDV063/30-B5	PU	Minderer 1:30
6	50502010.1C	PU	Motor 230V MEC80B5
6	50502010.2C	PU	Motor 400V MEC80B5
7	TSC2256		Abdeckung
8	TSC1595H		Platte
9	HY57B+NC		NOT-Aus
10	ITR-0230		Schalter 230V
10	ITR-0400		Schalter 400V
11	GW60404		CEE-Steckdose 230V
12	00373315		SCHUKO-Steckdose 230V
13	77814		CEE-Steckdose 400V - Phase Inverter
14	77815		CEE-Steckdose 5-polig 400 V - Phase Inverter
15	µF60	PU	µF60 Kondensator
16	ISKRA-MS20-16	PU	Schaltelement

9 - ERSATZTEILZEICHNUNG

9.4 SÄGETISCH



ART

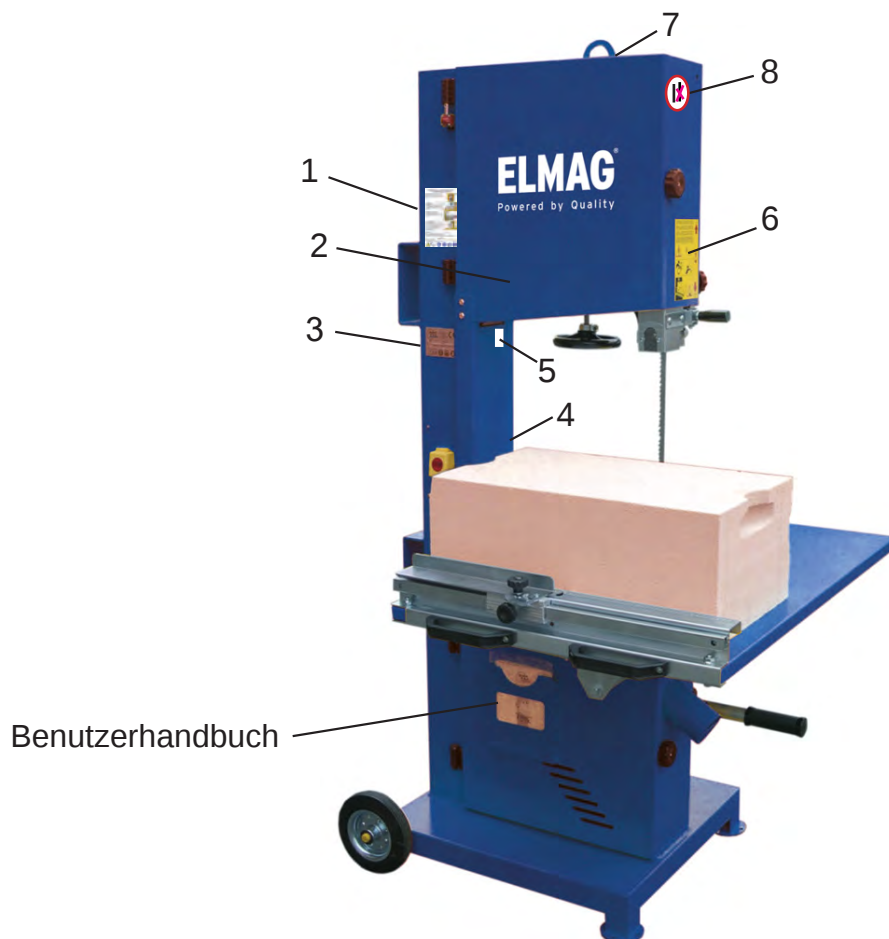
PU = Verschleißteile

ND = Nicht verfügbar

Pos.	Code	Type	Beschreibung
2	CCE3002		Steigbügel
11	CCE3011		Steigbügel
17	CCE3017	ND	Bank Halterung
18	SY0327	PU	NMKH3050PP Lager
19	DO162-NB91-GD	PU	Dichtung D.30
20	SY0317	PU	BAT30990 Stange
21	SY0319		6300.2RS Lager
23	SY031		Tabelle
24	Sph3024		Griffe
25	T2515710		Führungsrohr
26	Sph3026		Unterstützung
27	CCE3027		
29	SY039		
30	Sph3030		Führung
32	Sph3032		
33	SY032		Winkel
34	V160V		Knopf M10x60
35	TSC2069		Hebel

10 - PIKTOGRAMME

10.1 POSTIONEN PIKTOGRAMME



Benutzerhandbuch

1

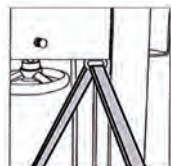
2

3

4



5



7



6



8



Un solo operatore - Ein einziger Bediener - A single operator

ELMAG[®]

Powered by Quality

ELMAG Entwicklungs und Handels GmbH.
Hannesgrub Nord 19
4911 Tumeltsham
office@elmag.at
www.elmag.at